

# हामी सबै आबद्ध छौं

२०१९ – २०२० को पात्रो र पुस्तिका



Handbook translated into Nepali  
नेपालीमा अनुबाद गरिएको पुस्तिका



यो पुस्तिकाको अनुवाद अरबी, बोस्नियाई, बर्मी, फ्रान्सेली, किरुन्डी, नेपाली, स्वाहिली र भियतनामी भाषाहरुमा उपलब्ध छन्।

EEO: यो सामग्री अशक्त व्यक्तिहरुको लागि वैकल्पिक ढाँचामा उपलब्ध छ। आवास अनुरोध गर्न कृपया 1-800 253 0101(TTY) वा 1-800 253 0195(voice) मा कल गर्नुहोस्

## विषय सूची

स्कूल वर्ष क्यालेन्डर .....	३-१४	श्रवणशक्ति र दृष्टि जांच .....	२१
आवास .....	१५	विध्यालयमा औषधी उपचार .....	२१
एस्बेस्टोस व्यवस्थापन .....	१५	सेना/ उत्तर्माध्यामिक भर्तीकर्ता .....	२२
उपस्थित/अनुपस्थिति/दिलोपन ..	१६	गैर भेदभाव .....	२२
धम्कि, दमन र दुर्व्यवहार .....	१६	अभिभावक सम्पर्क .....	२३
बच्चा ठहर गर्नु .....	१९	बाल अधिकार संरक्षण .....	२३
आचरण .....	१९	विध्यालय बन्द .....	२३
पुनर्स्थापना प्रक्रियाहरू .....	२०	विध्यालय सुरक्षा .....	२३
लागुपदार्थ, मधिरा .....	२०	विध्यार्थिको अभिलेख व जानकारी .....	२३
सुति/खैनी .....	२१	शिक्षक वा सअम्बन्धित व्यक्तिहरुको योग्यता .....	२४
शैक्षिक समर्थन प्रणाली .....	२१	घरमा पठाउने सेवाहरु .....	२४
जिम्मेवार कम्प्युटर, नेटवर्क र ईन्टर्नेटको प्रयोग .....	२१	भिडीयो, चलचित्र र फोटो .....	२४
भर्नाको लागी उमेर .....	२२	हतियार धारण .....	२४

## सम्पर्क जानकारी

Our Schools		For more info: <a href="http://www.bsdtv.org">www.bsdtv.org</a>		
School	Principal / Director	Address	Telephone	Fax
Burlington High School	Noel Green	52 Institute Rd.	864-8411	864-8408
Burlington Technical Ctr.	TBD	52 Institute Rd.	864-8426	864-8521
Champlain Elementary	Joe Resteghini	800 Pine St.	864-8477	864-2157
Early Education Program	Stacie Curtis	150 Colchester Ave.	864-8463	864-8501
Edmunds Elementary	Shelley Mathias	299 Main St.	864-8473	864-2166
Edmunds Middle School	Megan McDonough	275 Main St.	864-8486	864-2218
Flynn Elementary	Lashawn Whitmore-Sells	1645 North Ave.	864-8478	864-2145
Horizons	Bobby Riley	1251 North Ave.	864-8497	864-8501
Hunt Middle School	Mattie Scheidt	1364 North Ave.	864-8469	864-8467
Integrated Arts Academy	Kevin Robinson	6 Archibald St.	864-8475	864-2162
ONTOP	Bobby Riley	52 Institute Rd.	864-8496	864-8408
C.P. Smith Elementary	Len Phelan	332 Ethan Allen Pkwy.	864-8479	864-4923
Sustainability Academy	Nina Oropeza	123 North St.	864-8480	864-2161

District Offices		For more info: <a href="http://www.bsdtv.org">www.bsdtv.org</a>		
Office	Name	Address	Telephone	Fax
Superintendent	Yaw Obeng	150 Colchester Ave.	864-8474	864-8501
Exec. Director of Curriculum, Instruction, & Assessment	Stephanie Phillips	150 Colchester Ave.	864-8492	864-8501
Director of Human Resources	Susan 'Zé' Anderson-Brown	150 Colchester Ave.	864-2159	540-3010
Director of EL Programs	Miriam Ehtesham-Cating	150 Colchester Ave.	865-5332	864-8501
Director of Equity and Safe/ Inclusive Schools	Henri Sparks	52 Institute Road	865-4168	864-8408
Exec. Director of In-house Counsel & Equity Affairs	Nikki Fuller	150 Colchester Ave	865-5332	540-3010
Exec. Director of Finance	Nathan Lavery	150 Colchester Ave.	864-8462	864-8501
Director of Food Service	Doug Davis	52 Institute Road	864-8415	864-8438
Director of Grants	Barry Gruessner	150 Colchester Ave.	864-8462	864-8501
Director of Property Services	Marty Spaulding	287 Shelburne Road	864-8453	864-8513
Director of Student Support Services	Laura Nugent	150 Colchester Ave.	864-8456	864-8501
Director of Expanded Learning Opportunities	Christy Gallese	150 Colchester Ave.	540-0285	864-8501

School Board		For more info: <a href="http://www.bsdtv.org">www.bsdtv.org</a>			
Ward	Name	Address	Home Telephone	Term Ends	Email
1	Eric Gorman	57 Brookes Ave.	310-4518	2020	egorman@bsdtv.org
2	Stephen Carey	PO Box 5393, 05402	863-6290	2020	scarey@bsdtv.org
3	Liz Curry	16 Crowley St.	578-5793	2020	lcurry@bsdtv.org
4	Martine Gulick	39 Nottingham Lane	488-4445	2020	mgulick@bsdtv.org
5	Mike Fisher	28 Cherry Lane	777-7847	2020	mbfisher@bsdtv.org
6	Clare Wool	153 Summit St.	917-912-4333	2020	cwool@bsdtv.org
7	Monika Ivancic	24 Brandywine St.	540-0830	2020	mivancic@bsdtv.org
8	Keith Pillsbury	25 University Terrace	862-3575	2020	kpillsbury@bsdtv.org
District	Name	Address	Telephone	Ends	Email
Central	Jean Waltz	32 Cedar Street	355-7856	2021	jwaltz@bsdtv.org
South	Jeffrey Wick	15 Mountview Court	917-282-5256	2021	jwick@bsdtv.org
North	Kendra Sowers	185 Crescent Beach Dr.	598-2346	2021	ksowers@bsdtv.org
East	Kathy Olwell	136 No. Prospect St.	660-4910	2021	kolwell@bsdtv.org

Note: All addresses are Burlington VT 05401 unless indicated

AUGUST '19

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11 <i>Eid-UI-Adha begins</i>	12	13	14 <i>Eid-UI-Adha ends</i>	15	16	17
18	19	20	21 <b>C.P. Smith:</b> Kindergarten Orientation	22 <b>District:</b> Inservice Day (No School for Students)	23 <b>District:</b> Inservice Day (No School for Students) <b>IAA:</b> K Meet and Greet – Little Rosies Park 3-4PM	24
25	26 <b>District:</b> Inservice Day (No School for Students)	27 <b>District:</b> Inservice Day (No School for Students) <b>Champlain:</b> Open House for all students 9:30-11AM <b>C.P. Smith:</b> Open House for all students 2-3PM <b>EES:</b> Kindergarten Open House 2-3PM <b>EES:</b> Ice Cream Social 3-4PM <b>Flynn:</b> Open House (for Kindergarteners, First graders and New Families to Flynn) 12PM-1PM <b>HMS:</b> Meet and Greet 12:30-1:30PM <b>IAA:</b> Open House for Kindergarteners 2-3PM <b>SA:</b> Back to School Picnic 11:30-1PM	28 <b>District:</b> First Student Day <b>BHS:</b> First Day for 9 <sup>th</sup> Grade Only – 9 <sup>th</sup> Grade Orientation 8:05AM <b>BHS:</b> Picture Day, 9 <sup>th</sup> Grade <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool for Kindergarteners <b>Burlington Kids Afterschool:</b> First Day of Afterschool, Grades 1-5 2:50-5:30PM <b>BTC:</b> Student Welcome 5-7PM <b>EES:</b> First Day Welcome Coffee (Outdoors) 8:15AM <b>EMS:</b> 6 <sup>th</sup> Grade FIRST DAY Meet and Greet 7 <sup>th</sup> & 8 <sup>th</sup> Grade Families 12:30-1PM <b>Flynn:</b> First Day Coffee in Outdoor Classroom 8:15AM <b>IAA:</b> Welcome Back Pastry and Coffee for Families 8:15AM <b>Pre-K:</b> Preschool Open Houses	29 <b>BHS:</b> All BHS Students 8:05AM <b>BHS:</b> Picture Day, 10 <sup>th</sup> -12 <sup>th</sup> Grade <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool for Kindergarteners <b>BTC:</b> First Student Day <b>EMS:</b> First Day 7 <sup>th</sup> and 8 <sup>th</sup> Grade – ALL SCHOOL PHOTO <b>Pre-K:</b> First Day of Pre-K at IAA <b>Pre-K:</b> Preschool Open Houses	30	31 <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool for Kindergarteners <b>IAA:</b> Ice Cream Social 3-4PM <b>Pre-K:</b> Preschool Open Houses

SEPTEMBER '19

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2 <b>District:</b> NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool <i>Labor Day</i>	3 <b>BHS:</b> Jazz Ensemble and VT Voices Auditions TBD <b>Burlington Kids Afterschool:</b> First Day of Afterschool for Kindergarteners <b>Pre-K:</b> First Day of Pre-K for Flynn, IRA, and SA	4 <b>BHS:</b> Jazz Ensemble and VT Voices Auditions TBD	5 <b>BHS:</b> Jazz Ensemble and VT Voices Auditions TBD <b>C.P. Smith:</b> Picture Day <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM <b>IAA:</b> Picture Day <b>IAA:</b> Whole School Picture Day	6 <b>BHS:</b> Jazz Ensemble and VT Voices Auditions TBD <b>C.P. Smith:</b> Welcome Picnic 5:30-7PM	7
8	9 <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM <i>Ashura</i>	10 <b>EES:</b> PTO Meeting 6-7PM <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM <b>Champlain:</b> Picture Day	11 <b>BHS:</b> Senior College Process Info Night 6:30PM	12 <b>Champlain:</b> PTO Meeting 7:30AM	13 <b>Champlain:</b> Harvest Festival 5-7PM <b>EES:</b> Welcome BBQ <b>Flynn:</b> Picture Day	14
15	16 <b>BHS:</b> BHS Spirit Week <b>EES:</b> Picture Day	17 <b>BHS:</b> BHS Spirit Week <b>BHS:</b> UVM Essay Writing Workshop, BHS Cafeteria 7PM <b>EMS:</b> Picture Day	18 <b>BHS:</b> BHS Spirit Week <b>BHS:</b> NEACAC College Fair at St. Michael's College 6:30-8:30PM	19 <b>BHS:</b> BHS Spirit Week <b>BHS:</b> Open House 6:30PM <b>Champlain:</b> Curriculum Night 6-7PM <b>EES:</b> Open House & Spaghetti Dinner <b>Flynn:</b> Welcome Back BBQ 5-6PM <b>Flynn:</b> Open House 6-7PM <b>SA:</b> Picture Day	20 <b>BHS:</b> BHS Spirit Week <b>BHS:</b> Homecoming Pep Rally and Football Game, Friday Night Lights 7PM	21 <b>BHS:</b> Homecoming Dance
22	23	24 <b>IAA:</b> Open House, Grades 3,4,5, & STEP 6-7PM	25	26 <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>District:</b> Early Release <b>EMS:</b> Open House & Pot Luck 5-7PM <b>Pre-K:</b> No Preschool	27 <b>IAA:</b> Open House, Grades Pre-K-2 6-7PM	28
29 <i>Rosh HaShannah starts</i>	30					



# OCTOBER '19

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
		1	2	3	4	5
		<i>Rosh HaShannah ends</i>	<b>BHS:</b> District Band Auditions, Winooski High School 5-9PM	<b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM <b>HMS:</b> Open House 6:30-8:30PM		<i>Vijaya Dashami/Dasara begins</i>
6	7	8	9	10	11	12
	<b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM	<b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM <b>IAA:</b> Picture Retake Day  <i>Vijaya Dashami/Dasara ends</i> <i>Yom Kippur begins</i>	<i>Yom Kippur ends</i>	<b>Champlain:</b> PTO Meeting 6:15PM		
13	14	15	16	17	18	19
<b>SA:</b> Harvest Run <i>Sukkot begins</i>	<b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>CP. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <i>Indigenous Peoples' Day</i>	<b>BHS:</b> FAFSA Completion Night, BHS Library 6:30PM <i>Sukkot ends</i>	<b>BHS:</b> PSAT, Pre-ACT, Grades 10 and 11 8AM <b>BHS:</b> Late Start, Grades 9 and 12	<b>BHS:</b> End of Quarter 1 <b>BHS:</b> Early Release, Parent Conferences 12PM	<b>BHS:</b> NO SCHOOL – Parent Conferences <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>BTC:</b> NO SCHOOL – Inservice <b>Pre-K-8:</b> NO SCHOOL – Inservice	
20	21	22	23	24	25	26
<i>Shmini Atzeret begins</i>	<i>Simchat Torah begins</i>	<i>Shmini Atzeret ends</i>	<i>Simchat Torah ends</i>	<b>BHS:</b> UVM College Essay Writing workshop 6:30PM <b>BHS:</b> Fall Preview Concert, BHS Auditorium 7PM <b>Flynn:</b> BookFair and Community Dinner	<b>C.P. Smith:</b> Fall Dance 6-8PM <b>EES:</b> Multicultural Night <b>IAA:</b> Fall Dance 6-7PM	<b>SA:</b> Fall Work Day  <i>Dipawali/Tihar begins</i>
27	28	29	30	31		
		<b>SA:</b> School Picture Retake Day	<b>BHS:</b> BHS Post-Secondary Envisioning for Underclassmen, BHS Cafeteria 6:30PM	<b>BHS:</b> Blood Drive, BHS Gymnasium <i>Halloween</i>		

NOVEMBER '19

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
					1  <b>BHS:</b> Early Decision College Deadline <b>BHS:</b> District III Band Festival, Colchester High School 2PM	2  <b>BHS:</b> District III Band Festival, Colchester High School 2PM
3  <i>Daylight Savings Time Ends</i>	4  <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM	5	6  <b>C.P. Smith:</b> Book Fair	7  <b>BHS:</b> College and Military Options Fair <b>C.P. Smith:</b> Book Fair Family Night 5:30-7:30PM <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30AM	8  <b>Flynn:</b> Very Merry Theater School Play 7PM <b>IAA:</b> Literacy Breakfast Grades Pre-K, K, 1, & 2 8:15-8:50AM	9  <b>Flynn:</b> Very Merry Theater School Play 4PM
10	11  <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <i>Veterans Day</i>	12  <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM	13	14  <b>Champlain:</b> PTO Meeting	15  <b>BHS:</b> Early Decision College Deadline <b>BHS:</b> Fall Harvest Dance 8PM <b>IAA:</b> Literacy Breakfast Grades 3,4,5 & STEP 8:15-8:50AM	16
17	18	19	20	21  <b>BHS:</b> BHS Fall Musical Production	22  <b>BHS:</b> BHS Fall Musical Production	23  <b>BHS:</b> BHS Fall Musical Production
24	25  <b>District:</b> NO SCHOOL – Pre-K-8 Parent Conferences <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>K-8:</b> Parent Conferences	26  <b>District:</b> NO SCHOOL – Pre-K-8 Parent Conferences <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>K-8:</b> Parent Conferences	27  <b>District:</b> NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	28  <b>District:</b> NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	29  <b>District:</b> NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	30

# DECEMBER '19

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2 <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM	3	4	5 <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM	6	7 <b>BHS:</b> New England Solo/ Ensemble, Hartford High School TBD <b>SA:</b> Silent Auction & Pancake Breakfast 8:30-11:30AM
8	9 <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <b>C.P. Smith:</b> Kids Only Shopping Extravaganza	10 <b>District:</b> EARLY RELEASE <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM <b>Pre-K:</b> No Preschool	11	12 <b>Champlain:</b> PTO Meeting 6:15PM	13 <b>BHS:</b> Madrigal Festival, St. Joe's Cathedral 7PM <b>Hunt:</b> Principal Coffee 7:30AM	14
15	16	17	18 <b>BHS:</b> Small Ensemble Concert, BHS Choir Room 6:30PM	19 <b>IAA:</b> Fill the Bowl – 3 <sup>rd</sup> Grade Fundraiser 6-8PM	20 <b>BHS:</b> End of Quarter 2 <b>C.P. Smith:</b> Holiday Sing-Along 1:30PM <b>Flynn:</b> Winter Sing-Along 2PM <b>IAA:</b> Friday Town Meeting – Community Sing Along 2:15-2:50PM	21
22	23 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>Chanukah begins</i>	24 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>Christmas Eve</i>	25 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>Christmas Day</i>	26 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>Kwanzaa</i>	27 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	28
29	30 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>Chanukah ends</i>	31 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>New Years Eve</i> <i>Tamu Loshar</i> <i>(Gurung New Year)</i>				

JANUARY '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>BHS:</b> Regular Decision College Deadline <i>New Year's Day</i>	2 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	3 <b>District:</b> School Based Inservice – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	4
5 <b>District:</b> Kindergarten Registration Opens	6 <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM	7	8 <b>BHS:</b> FAFSA Completion Night, BHS Library 6:30PM	9 <b>Champlain:</b> PTO Meeting 6:30PM <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM	10	11 <b>BHS:</b> All State Auditions, Hartford High School TBD
12	13 <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <b>IAA:</b> Incoming Kindergarten Tour 8:15-9:15AM	14 <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM	15	16	17	18
19	20 <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>Pre-K:</b> No Preschool <i>Martin Luther King Day</i>	21 <b>BHS:</b> EMS Middle School 8th Grade Presentation TBD <b>BTC:</b> In-Service – NO SCHOOL	22 <b>BHS:</b> EMS Middle School 8th Grade Presentation TBD	23 <b>BHS:</b> Winter Concert I, BHS Auditorium 7PM <b>C.P. Smith:</b> International Dinner and Chorus Performance 5:30-7:30PM <b>EES:</b> Incoming K Families Pizza Night	24 <b>IAA:</b> Family Movie Night 6-7PM <i>Vietnamese New Year (Tết) begins</i>	25 <b>BHS:</b> Winter Ball (Tentative Date) 8PM <b>EES:</b> Math Night <i>Vietnamese New Year (Tết) ends</i> <i>Sonam Loshar (Tamang New Year)</i>
26	27 <b>IAA:</b> Kindness Week	28 <b>BHS:</b> 8th Grade Information Night 6:30PM <b>IAA:</b> Kindness Week	29 <b>BHS:</b> 10th Grade Night – Imagining your next 2 years of HS, BHS Cafeteria 6:30PM <b>IAA:</b> Kindness Week	30 <b>BHS:</b> Winter Concert II, BHS Auditorium 7PM <b>IAA:</b> Kindness Week	31 <b>Flynn:</b> Traditions Dinner 5:30-7PM <b>IAA:</b> Kindness Week	



FEBRUARY '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1
						BHS: Regular Decision College Deadline
2	3	4	5	6	7	8
Groundhog Day	SA: PTO Meeting 5:45-7:30PM		IAA: Incoming Kindergarten Tour 1-2PM	Flynn: 2 <sup>nd</sup> Grade Play 1:45PM Flynn: Annual Title One Meeting 5:30PM Flynn: PTO Meeting 6:30PM IAA: Incoming Kindergarten Tour 5-6PM	BHS: District III Choral Festival, BHS TBD BTC: Public Open House (Tentative) 9AM-12PM	BHS: District III Choral Festival, BHS TBD
9	10	11	12	13	14	15
	BHS: Seahorse Pride Meeting 6PM C.P. Smith: PTO Meeting 5:30PM	EMS: Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM		EES: Fine Arts Night, Grades 3-5 (Snow Date 2/20) Champlain: PTO Meeting 6:15PM	BTC: Public Open House (Tentative) 9AM-12PM Flynn: Annual Talent Show 6PM IAA: Celebrate Black Voices Valentine's Day	
16	17	18	19	20	21	22
	IAA: Wonder Week Presidents' Day / Washington's Birthday	BHS: 11 <sup>th</sup> Grade Meeting, BHS Cafeteria 6:30PM IAA: Wonder Week	BHS: One Act Festival 7PM IAA: Wonder Week	BHS: One Act Festival 7PM IAA: Wonder Week	District: Kindergarten Registration Closes BHS: One Act Festival 7PM IAA: Wonder Week	
23	24	25	26	27	28	29
	District: WINTER BREAK – NO SCHOOL Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program	District: WINTER BREAK – NO SCHOOL Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program	District: WINTER BREAK – NO SCHOOL Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program Ash Wednesday	District: WINTER BREAK – NO SCHOOL Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program	District: WINTER BREAK – NO SCHOOL Burlington Kids Afterschool: No Afterschool Program	

MARCH '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
1	2 <b>District:</b> WINTER BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program	3 <b>District:</b> District PD – NO SCHOOL	4	5 <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM	6	7
8	9 <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM <i>Holi</i>	10 <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM	11	12 <b>Champlain:</b> PTO Meeting 7:30AM <b>Flynn:</b> Maker Faire 5:30-7PM	13 <b>District:</b> Beyond Black History Month, BHS 5:30PM <b>BHS:</b> End of Quarter 3	14
15	16	17	18 <b>IAA:</b> IAA Math Night & Annual Title One Meeting 6PM	19 <b>BHS:</b> New England Music Festival, Hanover, NH TBD <b>BHS:</b> Orchestra Night, BHS Auditorium 7PM <b>C.P. Smith:</b> Science Night 5:30-7:30PM	20 <b>BHS:</b> New England Music Festival, Hanover, NH TBD <b>EES:</b> School Play	21 <b>BHS:</b> New England Music Festival, Hanover, NH TBD <b>BHS:</b> A Night of Choral Music, BHS Auditorium 7PM <b>EES:</b> School Play
22	23	24	25 <b>District:</b> Early Release – Pre-K-12 Parent Conferences <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>BTC:</b> Parent Teacher Conferences – Early Release for Students 3-7PM	26 <b>District:</b> No School, Parent Conferences <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>BTC:</b> Parent Teacher Conferences – No School for Students 7:45-11:45AM	27	28
29	30	31 <b>Flynn:</b> Spring Choral Concert and Art Show – Grades 3-5 6-7:30PM				

APRIL '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1  <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM <i>April Fool's Day</i>	2  <b>C.P. Smith:</b> School Concert 1:30PM <b>Flynn:</b> Spring Book Fair and Hot Dog Dinner 5-7PM	3  <b>EES:</b> Skate Night <b>IAA:</b> Integrated Arts Breakfast – Grades 3,4,5, & STEP 8:15-8:50AM	4
5  <i>Palm Sunday</i>	6  <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM	7	8  <b>BHS:</b> Paying for College Night, BHS Cafeteria 6:30PM <i>Laylat al Baraat begins</i>	9  <b>Champlain:</b> PTO Meeting 6:15PM <b>EES:</b> Fine Arts Night – Grades K-2 ( <i>Snow Date 4/16</i> ) <i>Holy Thursday</i> <i>Passover begins</i> <i>Laylat al Baraat ends</i>	10  <b>IAA:</b> Integrated Arts Breakfast – Grades Pre-K, K, 1, & 2 8:15-8:50AM <i>Good Friday</i> <i>Passover ends</i>	11
12  <i>Easter</i>	13  <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <i>Thingyan (Water Festival)</i> <i>begins</i>	14  <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM	15  <b>BHS:</b> Small Ensemble Concert, BHS Choir Room 7PM <b>IAA:</b> Science Fair 6-7PM	16  <i>Thingyan (Water Festival)</i> <i>ends</i>	17  <b>District:</b> Spring Break — NO SCHOOL <b>District:</b> Kindergarten Letters Sent Home <b>Burlington Kids</b> <b>Afterschool:</b> No BKids Afterschool	18
19	20  <b>District:</b> SPRING BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids</b> <b>Afterschool:</b> No Afterschool Program	21  <b>District:</b> SPRING BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids</b> <b>Afterschool:</b> No Afterschool Program	22  <b>District:</b> SPRING BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids</b> <b>Afterschool:</b> No Afterschool Program	23  <b>District:</b> SPRING BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids</b> <b>Afterschool:</b> No Afterschool Program	24  <b>District:</b> SPRING BREAK – NO SCHOOL <b>Burlington Kids</b> <b>Afterschool:</b> No Afterschool Program <i>Ramadan begins</i>	25
26	27	28	29	30  		

MAY '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
					1	2  <b>BHS:</b> Prom 8PM <b>SA:</b> Spring Work Day 2-5PM
3	4  <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM <i>Teacher Appreciation Week</i>	5  <i>Teacher Appreciation Week</i> <i>Cinco de Mayo</i>	6  <i>Teacher Appreciation Week</i>	7 <b>District:</b> Early Release <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program <b>BHS:</b> VT All State Music Festival, Newport, VT 8AM-8PM <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30AM <b>Pre-K:</b> No Preschool <b>IAA:</b> Poem In Your Pocket <i>Teacher Appreciation Week</i>	8  <b>BHS:</b> Track and Field Invitational – All Day <b>BHS:</b> VT All State Music Festival, Newport, VT 8AM-8PM <b>IAA:</b> Fun Run 12-2:30PM <i>Teacher Appreciation Week</i>	9  <b>BHS:</b> VT All State Music Festival, Newport, VT 8AM-8PM
10  <i>Mother's Day</i>	11 <b>BHS:</b> AP Exams begin <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM	12  <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM	13	14  <b>BHS:</b> Spring Production 7PM <b>Champlain:</b> PTO Meeting 7:30AM	15  <b>BHS:</b> End of Quarter 4 <b>BHS:</b> Spring Production 7PM <b>EES:</b> MAYFAIR	16  <b>BHS:</b> Spring Production 7PM
17	18  <b>BHS:</b> Last Day of Regular Classes	19  <b>BHS:</b> Final Exams <b>BHS:</b> NHS Induction Ceremony 7PM	20  <b>BHS:</b> Final Exams	21  <b>BHS:</b> Final Exams <b>BHS:</b> Spring Concert – BHS Auditorium 7PM	22  <b>BHS:</b> Final Exams <b>EMS:</b> 1/2 Day of School, Rising 6 <sup>th</sup> Grade Step Up Day	23  <i>Eid- Ul- Fitr begins</i>
24  <i>Ramadan ends</i> <i>Eid- Ul- Fitr ends</i>	25 <b>District:</b> NO SCHOOL <b>Burlington Kids Afterschool:</b> No Afterschool Program  <i>Memorial Day</i>	26  <b>BHS:</b> PASS and Exam Make-up day <b>BTC:</b> NTHS Induction Ceremony 7PM	27  <b>BHS:</b> YES Program	28  <b>BHS:</b> YES Program <b>IAA:</b> 4th Grade Play 10AM & 1PM <i>Shavuot begins</i>	29  <b>BHS:</b> YES Program <b>IAA:</b> School Dance – Grades 3-5 6-7:30PM	30  <i>Shavuot ends</i>
31						



JUNE '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1 <b>BHS:</b> YES Program <b>BHS:</b> Athletic Awards Assembly 6PM <b>SA:</b> PTO Meeting 5:45-7:30PM	2 <b>BHS:</b> YES Program	3 <b>BHS:</b> YES Program	4 <b>BHS:</b> YES Program <b>BHS:</b> 8 <sup>th</sup> Grade Step-up Night, BHS Auditorium and Cafeteria 6:30PM <b>BTC:</b> Cookout 10AM-2PM <b>Champlain:</b> PTO Meeting TBD <b>Flynn:</b> PTO Meeting 6:30PM	5 <b>BHS:</b> YES Program <b>C.P. Smith:</b> Field Day <b>Flynn:</b> Flynn Olympics <b>IAA:</b> Arts Field Day <b>Pre-K:</b> Last Day of Preschool at IRA	6
7	8 <b>BHS:</b> YES Program <b>BHS:</b> Seahorse Pride Meeting 6PM <b>C.P. Smith:</b> PTO Meeting 5:30PM <b>Flynn:</b> Flynn Olympics Rain Date <b>Pre-K:</b> Half Day for IRA (ISN) students 9:15AM-12:30PM	9 <b>BHS:</b> YES Program <b>BTC:</b> Commencement Ceremony 7PM <b>EMS:</b> Awards Ceremony 1:30-2:30PM <b>EMS:</b> Engage EMS Community Meeting 5:30-7PM <b>Pre-K:</b> Half Day for IRA (ISN) students 9:15AM-12:30PM	10 <b>BHS:</b> Presentation of Learning and End of Year Cookout, Last Day for Grades 9-11 <b>BHS:</b> Academic Awards Night 6PM <b>Pre-K:</b> Half Day for IRA (ISN) students 9:15AM-12:30PM	11 <b>BHS:</b> Graduation Rehearsal 10AM <b>Burlington Kids Afterschool:</b> Last Day of Afterschool Program ( <i>pending if snow days added</i> ) <b>C.P. Smith:</b> Step Up Day <b>EMS:</b> 8th Grade Celebration of Learning-Reception to Follow 1-2:30PM <b>Flynn:</b> 5 <sup>th</sup> Grade Bridging Ceremony 6PM <b>Flynn:</b> Step Up Day <b>IAA:</b> 5 <sup>th</sup> Grade Graduation 9:30AM <b>IAA:</b> Step Up Day <b>Pre-K:</b> Half Day for IRA (ISN) students 9:15AM-12:30PM <b>Pre-K:</b> Last Day of Preschool at SA (PM)	12 <b>BHS:</b> Graduation! 10AM <b>District:</b> Last Day for Students (Half-day) <b>Champlain:</b> Year End Assembly <b>C.P. Smith:</b> 5 <sup>th</sup> Grade Promotion Ceremony 8:15AM <b>Flynn:</b> Year End Assembly <b>Pre-K:</b> Half Day for IRA (ISN) students 9:15AM-12:30PM <b>Pre-K:</b> Last Day of Preschool at Flynn, IAA, SA (AM) and IRA (ISN)	13
14 <i>Flag Day</i>	15	16	17	18	19	20
21 <i>Father's Day</i>	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULY '20

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11 <i>Independence Day</i>
12	13	14	15	16 <i>Eid-UI-Adha begins</i>	17	18 <i>Eid-UI-Adha ends</i>
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



## वार्षिक विद्यार्थी सूचना अध्यावधिक

जिल्लाका कागजी प्रकृया लगातार रुपमा दोस्रो वर्षको लागि, विध्यालय फिर्ती सम्बन्धी फारमहरु PowerSchool मार्फत अनलाइन सिस्टम बाट सम्पन्न गरिनेछ। यो प्रणाली प्रयोग गरेर, तपाईंले तपाईं र तपाईंको बच्चाहरुको लागि फाइलमा भएको जानकारी अद्यावधिक गर्न सक्नुहुन्छ। प्रत्येक स्कूल वर्षको जुलाई महिनामा तपाईंले लग इन गर्न र अद्यावधिक प्रक्रिया पूरा गर्न विध्यालय बाट आमन्त्रित गर्दै एक संचार प्राप्त गर्नु हुने छ।

अन्लाईन फारमले तपाईंहरुको जानकारी, आनुमति पत्र जस्ता आदी जानकारी संकलन गर्ने छ। शैक्षिक सत्र २०१८ - १९ देखि निम्न जानकारी अध्यावधिक नगरेको अवस्थामा विद्यार्थीहरु विध्यालय हाजिर हुनबाट बञ्चित हुनेछन। चिकित्सा, आपतकालीन सम्पर्क, खोपहरु र खाजा सम्बन्धि फारम। यी फारमहरु पूरा गर्न तपाईंको सहयोगको लागि धन्यवाद।



## विस्तारित शिक्षाको अवसर

यो बर्लिङ्टन विस्तारित प्रशिक्षण अवसर कार्यक्रमले बर्लिङ्टनका १६०० भन्दा बढि विद्यार्थीहरुलाई साथीहरुमध्ये, वयस्क, र समुदाय संग स्थायी सम्बन्ध बिकास गर्ने अवसर श्रीजना गर्ने वातावरण प्रदान गर्नुका साथै afterschool र गर्मी कार्यक्रम मार्फत वर्षेनी विद्यार्थीहरुको सामाजिक र शैक्षिक सफलतामा सहयोग पुऱ्याको छ। यो कार्यक्रम K-12 का विद्यार्थीहरुको सेवामा 5:30 सम्म स्कूल पछि दैनिक र गर्मीयाममा ५ हप्ता को लागि सञ्चालन हुन्छ। यस कार्यक्रम शैक्षिक समर्थन र मनोरञ्जन देखि, विद्यार्थी नेतृत्व र सामुदायिक सेवा लगायत गतिविधिहरु प्रदान गर्दछ। प्रत्येक कार्यक्रम पनि यस्तो सेलिंग, काठको काम, पर्यावरण शिक्षा, र कलाको रूपमा अवसर प्रदान गर्न ५० भन्दा बढी सामुदायिक साझेदार संस्थाहरु सँग प्रत्यक्ष कार्य गर्दछ। दर्ता सम्बन्धि जानकारी का लागि र अन्य प्रश्नहरुको लागि <https://www.bsdt.org/expanded-learning> वा विस्तारित प्रशिक्षण अवसरको निर्देशक, क्रिस्टी Gallese लाई (८०२) ५४०-०२८५ ext ७१२०० मा, सम्पर्क गर्नुहोस्।

# बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट २०१९ - २०२० को अभिभावक



बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्टको मिशन त्यस्ता विद्यार्थीहरु सनातक गराउनु हो जो

- बिभिन्न संस्कृतिको मान्यता गर्दछन।
- समुदायमा संलग्न हुन्छन।
- प्रभावकारी सञ्चार गर्दछन।
- रचनात्मक विचार राख्दछन।
- कौशलतासाथ समस्या समाधान गर्दछन।
- आफ्नो उच्चतम शैक्षिक, बौद्धिक र व्यक्तिगत क्षमता अनुसार हासिल गर्दछन।

### हाम्रो दृष्टि:

बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट: सिर्जनात्मक, हेरबिचारपूर्ण र साहसी ब्यक्तिहरुको श्रीजना गर्दै- यात्रामा शामिल हुनुहोस्!

### हाम्रो आन्तरिक विश्वास:

- प्रत्येक बच्चा सफल हुनसक्छन।
- परिवार र समुदाय छोराछोरिको शिक्षामा साझेदार हुन।
- विविधता र समावेशिताले विध्यालय र समुदायको प्रचार गर्दछ।
- एक स्वागतयोग्य, सहयोगी वातावरणले लेख्न पढ्न बढवा दिन्छ।
- आत्म-प्रतिबिम्ब र उत्तरदायित्व बहन गर्नाले हाम्रो अभ्यासमा सुधार आउछ।

### संयोजन:

बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट आफ्ना कार्यक्रममा सबै विद्यार्थीलाई बराबर मौका प्रदान गर्न प्रतिबद्ध छ। अपांगता भएका विद्यार्थीलाई छुट्टै संयोजन आवश्यक हुनाले कुनै कार्यक्रममा भाग लिनु पर्दा विध्यालय प्रशासनलाई उपयुक्त तयारीका लागि पर्याप्त अग्रिम अनुमतिका लागि जानकारी गराउनुपर्ने छ।

### ASBESTOS व्यवस्थापन:

Asbestos खतरा आपातकालीन ऐन (AHERA) 40 CFR 763.93 [g] [4] अनुसार निम्न विध्यालय / भवनहरु सुरक्षित नियन्त्रण र आपना भवनहरु पाइने सामग्री युक्त एस्बेस्टोस को रखरखाव Asbestos व्यवस्थापन योजना छ भनि लिखित सूचना दिन आवश्यक छ। यी व्यवस्थापन योजनाहरु तल दिइएको प्रत्येक भवनको प्रशासनिक कार्यालयमा सार्वजनिक रुपमा उपलब्ध हुने छन्।

### प्रारम्भिक शिक्षा,

१५० कोल्चेस्टर अवेन्यु बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### च्याम्प्लैन प्राथमिक विध्यालय,

८०० पाईन स्ट्रीट, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### एडमन्ड्स प्राथमिक विध्यालय,

२९९ मेन स्ट्रीट, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### फ्लिन प्राथमिक विध्यालय,

१६४५ नर्थ अवेन्यु, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०८

### इन्टिग्रेटेड अर्ट्स एकाडेमी,

६ अर्चिबाल्ड स्ट्रीट, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### स्मिथ प्राथमिक विध्यालय,

३३२ ईथेन एलेन पार्कवे, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०८

### सस्टेनेबिलिटी एकाडेमी,

१२३ नर्थ स्ट्रीट, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### एडमन्ड्स निम्न माध्यमिक विध्यालय,

२७५ मेन स्ट्रीट, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### हन्ट निम्न माध्यमिक विध्यालय,

१३६४ नर्थ अवेन्यु, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०८

### बर्लिङ्टन हाई स्कूल / बर्लिङ्टन प्राविधिक केन्द्र,

५२ ईन्स्टिच्युट रोड, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०९

### हराड्जन्स,

१२७९ नर्थ अवेन्यु, बर्लिङ्टन भर्मन्ट ०५४०८

यस सम्बन्धी केहि प्रश्न भए Elizabeth Brusseau, Property Services Finance/Office Executive Assistant लाई सम्पर्क गर्नुहोला।

### उपस्थिति / अनुपस्थिति/ ढिलोपन:

विद्यार्थीलाई विद्यालयमा उपस्थित हुन अत्यावश्यक छ। यसका लागि बर्लिंगटन सहर र भर्मन्ट राज्य सरकार विद्यार्थीको पुरा दिन उपस्थिति बढाउन कार्यरत छन्। आफू बिरामी पर्दा वा आकस्मिक पारिवारिक संकट बाहेक राज्य सरकारको नियम अनुसार विद्यार्थीले विद्यालयमा हजिर हुन जरुरी छ। यदि तपाईंको विद्यार्थी कुनै दिन विद्यालयमा अनुपस्थित हुदैछन् अथवा ढिलो आउँदैछन् भने त्यस बिषयमा विद्यालयलाई लिखित जानकारी दिने जिम्मेवार मता पिता अथवा अभिभावकको हो। अभिभावकबाट उचित कारण जस्तै रोग, पारिवारिक आपतकालीन, धार्मिक अवलोकनअवस्था अथवा पूर्व-स्वीकृत शैक्षिक गतिविधि सँग जानकारी नपाएसम्म विद्यालयले बिदा स्विकृत गर्ने छैन।

जब जब विद्यार्थी विद्यालयमा अनुपस्थित हुन्छन् अथवा ढिलो आएमा, तिनको अनुपस्थितिको अभिलेख राखिन्छ र यदी जानाजान अनुपस्थित भएको ठहरिएमा उचित कारवाही चलाइने छ। आवश्यक परेमा यस्तो गल्ती नदोहोरियोस भनेर आवश्यकता अनुसार समर्थन सेवा समेत प्रदान गरिने छ। उपस्थिति निती अनुसार

- प्रत्येक शैक्षिक सत्रमा ५ दिन अनुपस्थित भएमा स्कुल डिस्ट्रिक्टले अभिभावकलाई सम्पर्क गर्ने छ र १० दिन पुगेमा पनि यो कार्य दोहोर्‍याउने छ।
- प्रत्येक शैक्षिक सत्रमा १५ दिन अनुपस्थित भईसकेपछि वा आवश्यक ठहरीएमा अगावै प्रशासकले अभिभावकलाई विद्यालयमा बोलाई सम्मेलन आयोजन गर्ने छन् जसमा विद्यालय प्रतिनिधि, विद्यालय श्रोत प्रतिनिधि, र अन्य स्वतन्त्र श्रोत केन्द्रका व्यक्तिहरुको उपस्थिति रहने छ। यो सभाले अनुपस्थितिको कारण, त्यसको समाधान, उचित सेवा र सामाजिक श्रोत पत्ता लगाई भविष्यमा उपस्थिति बढाउने कार्य गर्ने छ।
- १५ दिनको अनुपस्थिति पछि यदी बिना कारण सम्मेलनमा अनुपस्थित भएको ठहरिएमा Chittenden county राज्य वकिल समक्ष मुचुल्का दायर गर्न सकिने छ। वकिलले खोजी गरी त्यस विद्यार्थीले जानाजानी अनुपस्थित भएको हो वा होइन पत्ता गर्ने छन् र यदी बच्चालाई उचित हेरचाह वा रेखदेख आवश्यक भएमा त्यसको निर्धारण गर्नेछन्।
- १५ दिनको अनुपस्थिति पछि अभिभावकले यस सभामा भाग नलिएमा विद्यालय श्रोत व्यक्ती वा अन्य विद्यालय कर्मचारीले तपाईंको घरमा आई अभिभावकसँग भेट गरी बैठक मिति पुनः निर्धारण गर्ने छन्।
- २० दिनको अनुपस्थिति पछि र ३० दिन अगावै, विद्यालयले आफ्नै तजबिजमा अनुपस्थिति बारे Chittenden county को राज्य वकिलको कार्यालयमा मुचुल्का पेस गर्ने छ। यस सम्बन्धी अभिभावकलाई जानकारी गराइने छ। बिना कारण अनुपस्थित भएको भए अपराधी फौजदारी मामिलामा मुद्धा दायर गरिने छ र अभिभावकलाई बच्चाको विशेष हेरचाह वा रेखदेख आवश्यक छ कि छैन भन्ने सम्बन्धमा याचना गर्ने मौका दिईने छ। यदी जाना-जानी लापवाही गरी अनुपस्थित भएको ठहरिएमा, \$१००० सम्मको जरिवाना लाग्ने छ र बच्चाको उचित रेखदेख नभएको पाईएमा बच्चा अफुबाट अलग्याई लगिन समेत सकिने छ।
- ढिलोपन सम्बन्धी निती अनुसार विद्यार्थी हरूले प्रत्येक ५, १०, १५, २० र २५ पटक ढिलो गरेको खन्डमा अभिभावकलाई फोन संपर्क गरिने छ। १५ पटक ढिलो गरिसकेपछि भवन् प्रशासकले ढिलाई सम्बन्धी सुधार गर्न मीटिङको आयोजना गर्नेछन्।

### धम्की अथवा हेप्ट, दमन र दुर्व्यवहार:

२०१५-२०१६ को स्कुल बर्षको सुरुमा भर्मन्ट राज्यले धम्की, मानसिक व्यग्रता दुर्व्यवहार र उत्पीडन सम्बन्धि नीतिहरूमा परिवर्तन गरेको छ। बिगतका बर्षहरूमा तीन अलग नितिहरू थिए। अत्याचारका लागि एउटा, मानसिक व्यग्रताका लागि एउटा, र उत्पीडन लागि एउटा। अहिले अत्याचार, मानसिक व्यग्रता र उत्पीडन लाई सम्बोधन गर्ने एउटै नीति छ। नयाँ नीति सँग कार्यान्वयन प्रक्रियाहरु पनि समावेश गरिएको छ। बीएसडीको उग्र, हर्षजनक, उत्पीडन र आचरण नीतिहरू हाल समीक्षा गरिँदै र बीएसडीको पुनरुत्थान प्रथाहरू प्रतिबिम्बित गरी पुन लेखिँदै छ। यो कार्य SY-1 9 20 को समयमा जारी रहनेछ, र त्यहाँ सामुदायिक प्रतिक्रिया र आगतको लागि अवसर हुनेछ

बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्ट सुरक्षित सिकने बातावरण लाई बढावा दिन कोसिस गर्ने क्रममा सबै विद्यार्थी र विद्यालय कर्मचारिहरुले एक अर्का प्रती सम्मानजनक र आदरपूर्ण व्यवहार प्रदर्शन गरुन भन्ने चाहन्छ। कुनै पनि रूपमा धम्की सह्य हुने छैन।

### अभिभावक विश्वविद्यालय

प्यारनट यूनिवर्सिटी ले परिवार र स्कुलको सम्बन्ध जोडन र बृहत बरलींगटन क्षेत्र र स्कुलको सम्बन्ध लाई पनि अझ दरो बनाउने सहयोग पुराईरहेको छ। यस कार्यक्रमले बिभिन्न सामुदायिक संगठन, सिटि र राज्यका विभाग हरूसंग साझेदारी गरी विद्यार्थीका बुवा आमा अनि हजुरबा हजुरआमा हरुलाई हप्तामा पाँचदिन गरी दस देखि बाई हप्ता सिकने अवसर दिरहेछ। यो कार्यक्रमले उनीहरुलाई आफ्नो विद्यार्थीको अध्यान्मा उनीहरुलाई समृद्ध, संलग्न र सशक्तिकरण, गराई बराबर साझेदारी बन्न मदत पुराइहेछ। कोहिपनी बरलींगटन स्कुल डिस्ट्रिक्ट का बुवा आमा अनि हजुरबा हजुरआमा हरुलाई यो कार्यक्रममा दर्ता गर्नका लागि स्वागत र प्रोत्साहित गरिन्छ; प्रत्येक सत्रमा सिमित सिटहरु छन्। थप जानकारिका लागि <http://www.bsdrv.org/our-schools/parent-university/> मा हेर्नुहोस वा अली डेंग लाई [adieng@bsdrv.org](mailto:adieng@bsdrv.org) वा 802 316 0371 मा वाहालाई सम्पर्क गर्नुहोस।



### अभिभावकको सहभागिता:

बर्लिंगटन आफ्ना अभिभावकहरुलाई बच्चाको शिक्षामा योगदान पुर्‍याउन र विद्यालयको अतिरिक्त कृयाकलापमा सहभागि गराउन कटिबद्ध छ। प्रिन्सिपल र शिक्षक-शिक्षिकाहरु अभिभावकहरूसंग सम्बन्ध बिकास गर्न र कायम राख्न प्रायास गर्दछन् र अभिभावकहरुलाई बच्चाको सहयोगको लागि एका-एक बैठक वा सम्मेलन गर्न स्वागत गर्दछन्। प्रत्येक प्राथमिक र निम्न माध्यमिक विद्यालयहरुमा अभिभावक शिक्षक संगठन (PTO) छन् र माध्यमिक विद्यालयमा Boosters Club छ। यी संगठनहरुले अभिभावकहरुलाई बिभिन्न सामाजिक बिकासका कृयाकलापहरुमा, कार्यशाला गोष्ठी आयोजना गर्नमा र रासी संकलनमा सहभागि गराउने गर्दछन्। तपाईंको बच्चाको विद्यालयको अभिभावक शिक्षक संगठन (PTO) मा सहभागि हुन कृपया विद्यालयमा सम्पर्क गर्नु होला। जिल्ला अभिभावक समावेश प्रकृया र अन्य जानकारी को लागि कृपया [www.bsdrv.org](http://www.bsdrv.org) मा हेर्नु होला।





## इन्टिग्रेटेड आर्ट्स एकाडेमीमा दन्त चिकित्सा सेवा:

बर्लिंगटन को सामुदायिक स्वास्थ्य केन्द्र (CHCB) स्कूल आधारित दन्त केन्द्र कार्यक्रम एक दन्त सेवा बिना कम-आय भएका बर्लिंगटन स्कूल विद्यार्थीहरूका लागि दन्त सेवा पहुँच सुनिश्चित गर्न डिजाइन भएको थियो। यस बर्लिंगटन स्कूल जिल्ला संग एक सहकार्यको रूपमा सन् २००४ मा शुरू, भएको यस कार्यक्रममा विद्यार्थीहरूले IAA स्कूलमा साइन अप गर्न सक्छन् वा चिकित्सकीय सेवाका लागि CHCB उल्लेख गर्न सक्छन्। स्कूल-आधारित दन्त केन्द्र स्कूल लागेको दिनमा निरन्तर दन्त सेवा प्रदान गर्दछ र IAA मा सेवा लिना आउनको लागि विध्यालय देखि यातायात प्रदान गर्दछ। कर्मचारीहरूले राम्रो मौखिक स्वच्छता बानी, स्वस्थ खानेकुरा खाने महत्वलाई र कसरी एक जीवनभरको लागि आफ्नो मुस्कुराहट संरक्षण गर्ने सम्बन्धमा स्वास्थ्य शिक्षा प्रदान गर्दछन्। Tooth Tutors ले विद्यार्थीहरूलाई दर्ता फारम भरि दन्त सेवा तर्फ औल्याउन सहयोग गर्दछन्। हामी विध्यालको समयमा बीएसडी का विद्यार्थीहरूको हेरचाह गर्नेछौं। यदी तपाईंको बच्चाको दाँत जाँच नगरेको एक वर्ष भएको छ वा दाँत सम्बन्धी डाक्टर छैन भने क्रिपाय 802 658 4869 मा सम्पर्क गर्नुहोस्। आइएए मा रहेको डेन्टल केन्द्र ले मेडिकेट भएका वा बीमा नभएका सबै किन्डरगार्टन देखी बाह्र सम्मका विद्यार्थीहरूलाई सेवा दिनेछ। मेडिकेटकालागी अयोग्य रहेकाहरूकालागी बर्लिंगटन स्वास्थ्य केन्द्रले कम सुल्कमा सेवा उपलब्ध गराउनेछ। कमसुल्क सम्बन्धी अधिक जानकारीकालागी रोगी समर्थन सेवाललाई 802 264 8124 मा सम्पर्क गर्नुहोस्।

गत २०१८-१९ को सैक्षिक सत्रमा यस केन्द्रले

- ५१० विद्यार्थीहरूलाई सेवा प्रदान गरेका छौं।
- ९८२ भन्दा बढी विद्यार्थीहरूले दाँत सफा गर्ने मौका पाएका थिए र ब्रस, दन्त मञ्जन र सामाग्री भएका झोलाहरू उपलब्ध गराईएको थियो।
- ६० जना नयाँ बच्चाहरू व्यापक परीक्षाको लागि हाम्रो दन्त कार्यक्रममा आए भने हामी ले ५४१ जनाको पुनः जाचकालागी भेट पूरा गर्यौं।
- डिजिटल प्लान अन्तर्गत २०७ बच्चाहरूले पानारोमिक चित्र तक्निकि को सुबिदा लियका थिए (यस तक्निकि द्वारा दाँतको विकाष र दाँतमा हुनसक्ने समस्या को पत्तो लगाउन सकिन्छ)।
- ७५१ भन्दा बढी दाँत टाल्ने र ३१९ जति दाँत भर्ने काम भएको थियो।
- १५ जना बच्चाहरूलाई विध्यालयमा हुँदा आकाशमिक दन्त चिकित्सा सेवा उपलब्ध गराएको थियो।
- बिशेष आवश्यक परेका ५२ बच्चालाई बिसेसज्ञकोमा रेफर गरियो।

अत्याचार सम्बन्धि व्यवहार सम्हालनाका लागि प्रत्येक विध्यालयमा प्रकृयाहरू उपलब्ध छन् र अभिभावकहरूलाई अत्याचार भएको शंका भएमा वा चिन्तित भएमा विध्यालय प्रशासकहरूलाई कुरा गर्न प्रोत्साहित गरिन्छ। विध्यालयमा केन्द्रित नामोद्दिष्ट कर्मचारी र जिल्लामा उपलब्ध अन्य श्रोतहरूका बारेमा जानकारीका लागि तल हेर्नुहोस्।

खास गरी विध्यालय परीसरमा कुनै एक विद्यार्थीले अर्को विद्यार्थीलाई वा कुनै एक समुहले लगातार रुपमा होच्याउने, हेला गर्ने, मान हानि गर्ने, आदी व्यवहार नै bullying हुन। विशेष गरी, bullying त्यस्तो व्यवहार हो जसमा एउटा विद्यार्थीले अथवा समुहले विध्यालय परिसर भित्र वा बाहिर, स्कूलको समयमा वा स्कूलको समय बाहिर, विध्यालयको बसमा विध्यालयको दिन अघि वा पछी अथवा स्कूल-प्रायोजित गतिविधिमा अर्को विद्यार्थीमाथि लगातार खिसी गर्नु, अपमान गर्नु, धम्क्याउनु, अत्याचार गर्नु, र/वा एलेक्ट्रोनिक मार्फत दबाब दिने खालका घटनालाईनै उत्पिडन भनिन्छ। प्रत्येक विध्यालयमा bullying लाई नियन्त्रण गर्ने प्रकृया छन्। इलेक्ट्रोनिक सहित स्कूलको समय अघि अथवा पछि, स्कूल-प्रायोजित गतिविधि र स्कूल बसमा अभिभावकले कुनै bullying को घटना पाएमा विध्यालय प्रशासक सँग कुरा गर्न प्रोत्साहन गरिन्छ। यस सम्बन्धी विध्यालयमा कार्यरत नियुक्त कर्मचारी र जिल्लामा उपलब्ध श्रोतको लागि तल उत्पीडन साखा अन्तर्गत हेर्नु होला।

**मानसिक व्यग्रता (Hazing)** भन्नाले एक व्यक्तिले एकै वा सामुहिक रुपमा अर्को विद्यार्थी माथि विध्यालय परिसर भित्र वा बाहिर गरिने हेप्रे कार्य हो। एक विद्यार्थीका साथ कुनै व्यक्ती वा समुहले बचन लगाउनु, कुनै संस्था जस्तै बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्टको सदस्यता लिएको आधारमा यतना दिनु नै दमन हो। उदाहरण स्वरुप कुनै विद्यार्थीलाई अपमान हुने गरी गरिने दुर्व्यवहार नै दमन हो र यो बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्टमा असहय मानिन्छ। मानसिकव्यग्रता भन्नाले एक व्यक्तिले अर्को विद्यार्थी माथि धम्क्याउनु, अर्काको प्रतिस्था कम् गर्न, दबाउने ईराधा राखी गरिने व्यवहार र/अथवा गतिविधिहरू नै मानसिक व्यग्रताको कार्य हो।

जानाजान अर्कालाई दमन गर्नु अथवा कसैलाई यस कार्यमा सघाउनु अपराध हो र बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्टको निती र राज्यको कानुन अनुसार सजायको भागेदार हुनु पर्ने छ। यातना पीडित व्यक्तिले स्विक्रित, सहमति वा धारण गर्ने बिचिकै यातना दिने व्यक्ती छुट्न सक्दैन। यातना दिन मद्दत गर्ने व्यक्ती, यातना दिन निर्देशन दिनु, यातना भएको देखी त्यस्ताई रोक्न प्रयास नगर्नु आदी यातानामा सघाउ पुर्‍याउनु हो। यि सबै अवस्थामा जिल्लाको निती अनुसार दमन गर्ने र यतनामा संलग्न व्यक्तिले कानुन बमोजिम \$ ५००० सम्मको जरिवाना र दमनका घटनाहरू पनि व्यवस्था प्रवर्तन एजेसिमा रिपोर्ट हुन सक्छ।

### मानसिक व्यग्रता (Hazing)का उदाहरणहरू:

1. कुनै पनि किसिमको शारीरिक क्रूरता जस्तै कोर्सा लाउनु, पिटनु, दाग बसाउने अभिप्रायले कुट्नु, बिजुलिको झट्का दिनु, शरिरको कुनै भागमा हानिकारक पदार्थ राखेर दुःख दिनु वा अन्य यस्तै गतिविधिहरू।
2. कुनै पनि किसिमको शारीरिक कृयाकलाप जस्तै सुन्न बाट बञ्चित गर्नु, दुर्व्यसनिमा सरिक गराउनु, साँगुरो कोठामा थुनु अथवा अरु कुनै त्यस्ता कृयाकलाप गर्नु गराउनु जसले व्यक्तिको शारीरिक र मानसिक स्वास्थ्य वा सुरक्षालाई खल्बल्याउँछ।
3. कुनै पनि कृयाकलाप जसले विद्यार्थीलाई खतरा निम्त्याउँछ जस्तै लागू पदार्थ, मादक पदार्थ सेवन विद्यार्थीलाई जोखिममा पर्ने खालको कृयाकलापमा संलग्न गराउने जस्तै अनुपयुक्त खाना, तरल पदार्थ, मादक पदार्थ, पेय, रक्सी, लागू पदार्थ सम्बन्धित खानेकुराको सेवन गर्नु जस्ता कुनै पनि गतिविधि।
4. कुनै पनि कृयाकलाप जसले विद्यार्थीलाई अपराध गर्न दमनकारी कृयाकलापमा संलग्न गराउँदछ। कुनै त्यस्तो गतिविधि जसले विद्यार्थीलाई मानसिक व्यग्रता कार्यको अपराधमा संलग्न हुन वा गराउन कमिसन् लिन वाध्य गराउने खालको गतिविधि नै मानसिक व्यग्रता हो। मानसिक व्यग्रता सम्बन्धी आशङ्का यो पुस्तिका भित्र सूचीबद्ध नामोद्दिष्ट कर्मचारी समक्ष रिपोर्ट गर्नु पर्दछ। मानसिक व्यग्रता को उजुरी नामोद्दिष्ट कर्मचारीले छानबिन गर्ने छन्

**उत्पीडन:** कुनै प्रकारको घटना, गाली, मौखिक, लिखित, शारिरिक व्यवहार जो विद्यार्थी वा अभिभावक मार्फत प्रेरित छ र विद्यार्थीको राष्ट्रिय उत्पत्ती, वैवाहिक अवस्था, अपांगता, लिङ्ग, यौन अभिविन्यास, अनुस्थिती, ल्यांगिक पहिचान, बिधार्थीसँग खेलबाड गर्ने प्रकृतिको बिध्युतिय माध्यम उपयोग गरि आयोजित कुनै पनि घटना सहित असर विद्यार्थीको शैक्षिक कृयाकलापमा पर्ने खालको वा विध्यालयको श्रोत प्रयोग गर्नबाट वन्चित गर्ने जस्तो व्यवहार जसले विद्यार्थीको



## खोपहरूः

सैक्षिक प्रदर्शन वा विद्यालयको श्रोत साधनको उपयोग गर्नमा बाधा अड्चन पुऱ्याउनु अथवा डर वा त्रास को बातावरण श्रीजना गर्नु र प्रतिकुल असर पर्ने बातावरण पैदा गर्ने खालको कृयाकलापनै उत्पिडन हो। बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टका लागि कुनै प्रकारको जातिय, साम्प्रदायिक, रङ्को आधारमा, राष्ट्रिय उत्पती, वैवाहिक अवस्था, लिङ्ग, व्यक्तित्व, आक्रिती, अपाङ्गताका आधारमा हुने भेदभाव वा उत्पीडन मान्य हुने छैन

### निषेधित उत्पीडनहरूः

**साइबर-धम्की वा साइबर-उत्पीडनः** ईन्टरनेटको प्रयोग गरी अरुलाई धम्क्याउनु वा उत्पिडन गर्नु। साइबर-धम्की वा साइबर-उत्पीडन गर्ने सम्बन्धी कुनै खास विधान छैन। बरु भर्मन्टको धम्की र उत्पिडन सम्बन्धी विधान शंसोधन गरि त्यस्तो ब्यवहारले विध्यार्थीको शिक्षा पहुँच गर्ने क्षमतामा प्रभाव पार्न सक्ने ब्यवहार विध्यालय परिसर बाहिर वा ईन्टरनेटको प्रयोग गरि उत्पिडन भएको अवस्थामा मात्र सुरक्षा प्रदान गर्दछ। उदाहरणका लागि, साइबर-उत्पीडन गर्ने रेखांकित पाठ तल उल्लेख गरिएको छ ।

**१. यौन जन्य उत्पीडनः** सबै प्रकारका यौन जन्य दुर्व्यवहारहरू जस्तै लिखित अथवा शारिरिक व्यवहारहरू कसैलाई यौन कृयामा संलग्न गराउन खोज्नु र अरु कुनै प्रकारको यौन सँग सम्बन्धित मौखिक, लिखित, दृष्टिगत वा यौनजन्य शारिरिक सम्पर्क।

**२. जातिय उत्पीडनः** त्यस्ता ब्यवहारहरू जसले कुनै विध्यार्थी वा उसको परिवारको जात, रंग, सामाजिक अवस्था आदी लाई लक्षित गरी उपनामको प्रयोग गर्नु, प्रचलित बनाईका आधारमा हेप्टु, जातिय गाली गलौच गर्नु, अपमानजनक टिका टिप्पणी गर्नु, नकारत्मक टिप्पणी गर्नु, ईशारा गर्नु, धम्की दिनु, भित्तामा लेख्नु, लिखित वा दृष्टिगत लेख संचार गर्नु, गिज्याउनु, दोष दिनु, नकारत्मक द्रष्टब्य राख्नु र जातिय पोशाकको आधारमा भेदभाव गर्नु जातिय उत्पिडन हुन।

### ३. उत्पिडनका अन्य संरक्षित श्रेणीः

स्ता ब्यवहारहरू जसले कुनै विध्यार्थी वा उसको परिवारको जात, रंग, सामाजिक अवस्था जातिय, साम्प्रदायिक, रङ्को आधारमा, कुनै प्रकारको घटना, गाली, मौखिक, लिखित, शारिरिक व्यवहार जो विध्यार्थी वा अभिभावक द्वारा प्रेरित छ र विध्यार्थी को राष्ट्रिय उत्पती, वैवाहिक अवस्था, लिङ्ग, ल्यांगिक अनुस्थिती, ल्यांगिक व्यक्तित्व, लिङ्ग अभिव्यक्ति, अपांगताका आधारमा हुने भेदभाव, प्रचलित बनाईका आधारमा हेप्टु, जातिय गाली गलौच गर्नु, अपमानजनक टिका टिप्पणी गर्नु, नकारत्मक टिप्पणी गर्नु, ईशारा गर्नु, धम्की दिनु, भित्तामा लेख्नु, लिखित वा दृष्टिगत लेख संचार गर्नु, गिज्याउनु, दोष दिनु, नकारत्मक द्रष्टब्य राख्नु र जातिय पोशाकको आधारमा भेदभाव गर्नु उत्पिडन गर्नु हो।

**क. धार्मिक उत्पीडनः** धार्मिक उत्पीडन भन्नाले विध्यार्थी वा विध्यार्थीको परिवारको धर्म वा विश्वासको आधारमा गरिने भेदभाव बुझिन्छ।

**ख. राष्ट्रियताको आधारमा गरिने उत्पीडनः** विध्यार्थी र विध्यार्थीको परिवारको राष्ट्रियतालाई दखल पर्ने गरी गरिएको भेदभाव नै यस्तो खाले दुर्व्यवहार हो।

**ग. वैवाहिक अवस्थाको आधारमा गरिने उत्पीडनः** कसैलाई गर्वती भएको अथवा विवाह अगावै आमा वा बुवा भएको ठानी गरिने दुर्व्यवहारलाई यस्तो खाले दुर्व्यवहार मानिन्छ।

**घ. लैंगिक अनुस्थिती को आधारमा गरिने उत्पीडनः** कसैलाई लिङ्गको आधारमा गरिने भेदभाव नै लैंगिकदुर्व्यवहार हो।

**ङ. लैंगिक अभिव्यक्ती उत्पीडनः** जन्मदा जस्तो लिङ्ग पहिचान लिएर आएता पनि कुनै व्यक्ती वा तिनको परिवारले देखाएको लैंगिक अभिव्यक्ती छुट्टै खाले हुन सक्छ। यसलाई आधार बनाएर गरिएको दुर्व्यवहार नै अभिव्यक्ती उत्पीडन हो।

**च. लैंगिक झुकाव सम्बन्धी उत्पीडनः** जन्मदा जस्तो लैंगिक पहिचान लिएर आएता पनि पछी व्यवहारमा परिवर्तन भई अर्को लिङ्ग जस्तो व्यवहार गरेको आधारमा गरिने भेदभाव लाई लैंगिक झुकाव सम्बन्धी उत्पीडन भनिन्छ।

**छ. अपांगताको आधारमा गरिने उत्पीडनः** कसैलाई अपांगता भएको ठानी बोली, हिडाइ र कम्जोर बौदिक बिकास भएको ठानी गरिने भेदभाव यस्तो दुर्व्यवहार हो।

### दुर्व्यवहार सम्बन्धित निकायमा खबर गरिनु पर्छः

सबै विध्यार्थी, अभिभावक र विध्यालय समुदायले कसै माथि दुर्व्यवहार गरेको देखेमा तुरन्तै विध्यालय कर्मचारी वा विध्यालयमा अवस्थित २ मध्य कुनै सम्पूर्ण विध्यार्थी वा कर्मचारीले कुनै लिखित वा मौखिक उत्पिडन सम्बन्धी थाहा पाउने बित्तिकै सम्बन्धीत भवनमा रहेका यस सम्बन्धी नियुक्त कर्मचारीलाई खबर गर्न अनिवार्य छ। हालैको लागि नियुक्त कम्प्लेन कर्मचारीहरू [bsdvt.org](mailto:bsdvt.org) मा हेर्न सकिन्छ।

विध्यालयाले / भवन प्रत्येक वर्षको सुरुमा आफ्नो वर्तमान नामोद्विष्ट कर्मचारीको नाम पोस्ट गर्नेछन्। यस बिषयमा कुनै प्रश्न भए हेनरी स्पावर्स, इकिटी तथा

सुरक्षित/समावेशी स्कुल

निर्देशक, [hpsarks@bsdvt.org](mailto:hpsarks@bsdvt.org) वा (८०२) ८६५-४१६८ मा सम्पर्क गर्नु होला।

भर्मन्टको राज्य कानुन अनुसार विध्यालयहरूले सम्पूर्ण विध्यार्थीहरूको खोप सम्बन्धी प्रमाण राख्नु पर्दछ। यदी तपाईंहरूले खोपको प्रमाण उपलब्ध नगराएको खन्डमा तपाईंको बच्चाको विध्यालयमा आउन पाउने छैनन्। कुनै व्यक्ति खोपको प्रमाणपत्र बिना बर्लिंगटन स्कुलमा विध्यार्थीको रूपमा भर्ना हुन सक्दैनन्।

### नियम पलन गर्नको लागि

- आफ्नो बच्चाको लागएको आवश्यक खोपको प्रमाण तपाईंको बच्चाको विध्यालयको नर्सलाई बुझाउनुहोस्।
- यदी तपाईंको बच्चाको कुनै खोप छुटेको भए, बच्चाको डाक्टर सँग खोप लगाउन एम्पोजन्टमेन्ट बनाउनुहोस् र आफ्नो बच्चाको विध्यालयको नर्सलाई त्यो जानकारी दिई प्रमाणित गर्न लगाउनुहोस्। खोपको पुरा मात्रा निम्नलिखित छ।  
डि. पि. टि. DTaP(Diphtheria, tetanus, and pertussis), पोलियो, MMR(Measles, mumps, rubella), hepatitis B and varicella(chickenpox).  
खोपको प्रमाण निम्न अवस्थामा विध्यालयलाई उपलब्ध गराउनु पर्ने छ।
- बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टमा स्थानन्तरण गर्दा,
- KG मा भर्ना गर्दा।
- कक्षा ७ मा Tdap booster.

### विध्यार्थी स्वास्थ्यः

प्रत्येक स्कुलमा स्वास्थ्य कार्यलय छन जाहान रेजिस्ट्रड वा प्रमाणित नर्स द्वारा सेवा प्रधान गरिन्छ।

**रोग को मामला मा, विध्यार्थीहरू विध्यालय फर्कनु भन्दा २४ घण्टा पहिला देखि ज्वरो, झाडापखाला, र बान्ता बाट मुक्त हुनु पर्दछ।**

### टाउकामा जम्राः

अभिभावकहरूले बच्चाहरूको टाउको सातामा एक पटक हेर्ने गर्नु पर्दछ बिशेष गरी लामो बिदा पछी विध्यालय फर्किदा। यसको लागि जाच गर्न धातुले बनेको मसिनो काइयोले कपाल चिसो भएको बेला कोर्नु पर्दछ। यदी जम्रा फेला परेमा तपाईंको विध्यालयको नर्स वा स्वास्थ्य कर्मिले तपाईंलाई जम्राबाट मुक्त हुने सम्बन्धमा सल्लाह सुझाव वा परामर्श दिन सक्ने छन्। यदी तपाईंको बच्चाको टाउकामा जम्रा विध्यालयमा फेला परेमा हामी तपाईंहरूलाई जानकारी दिने छौं। यस्तो अवस्थामा तपाईंको बच्चाको जम्रा विध्यालय फिर्नु अघी निर्मुल पार्नु आवश्यक हुन्छ।

बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टले भर्मन्टको स्वास्थ्य बिभाग र रोग रोकथाम केन्द्रको दिशा निर्देश पलाना गर्दछ। अन्य जानकारीको लागि कृपया

<https://identify.us.com/idmybug/head-lice/head-lice-FAQS/index.html> र/ वा [www.consumerreports.org/medical-conditions/preventing-and-treating-head-lice/](http://www.consumerreports.org/medical-conditions/preventing-and-treating-head-lice/) मा हेर्नु होला



## बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टमा बिभिधता र समानता सम्बन्धी दाईत्व

हाम्रा छात्र छात्राको विविधता बर्लिंगटन समुदायको लागि एउटा सम्पत्ति हो। बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टले विश्वास गरेको छ कि यहाँ सबै छात्र-छात्रा, कर्मचारी, सबैजना एउटा सुरक्षित सामावेशी विद्यालयको बातावरण श्रृजना गरी कार्य गर्ने र एक अर्काका भएका भिन्नतालाई शक्ती मानि र मतभेदलाई मुल्यवान मानि रमाउने छन्। विद्यार्थीलाई आफ्नो उच्चतम र सबैभन्दा ठूलो क्षमतामा सिक्ने प्रयास गर्ने अधिकार छ भन्ने डिस्ट्रिक्टले विश्वास गर्दछ।

जिल्लाले सार्वजनिक रूपमा जातीय, सामाजिक र आर्थिक स्थितिको आधारमा वा कुनै अन्य बुझिएको असमानता जस्तो विद्यार्थीको सफल बन्ने शैक्षणिक क्षमता लाई बाधा गर्न सक्छ, त्यस्ता छात्र-छात्राको परिणाममा उपलब्धि अन्तराल बन्द गर्नको लागि प्रतिबद्ध ब्यक्त गरी सकेको छ। बर्लिंगटन विद्यालय बोर्ड आयुक्तले इक्विटी र समावेश गर्न आफ्नो प्रतिबद्धता (मार्च 2017) नवीकरण भएको छ र 2017 को लागि जिल्ला का रणनीतिक योजना समर्थित छ। यस रणनीतिक योजना इक्विटी र समावेशन सम्बन्धि योजना संशोधन गर्न पहिचान गरेको छ। सुपरिवेक्षकको नेतृत्वमा नयाँ गठन गरिएको Diversity Equity Access Learning Team (DEALT) ले निष्पक्षतालाई प्राथमिकतामा राखेको छ। DEALTको कार्य भनेको जिल्लाको सबै ठाउँमा निष्पक्षतालाई सुनिश्चित गर्न हो। कार्यालयलाई जिल्लाका सबै क्षेत्रमा हाम्रा बिभिधता बोकेका सम्पूर्ण विद्यार्थीहरूलाई समान अवसर प्रदान गरी उच्च गुणस्तरीय शिक्षा प्रदान गर्ने बातावरण सुनिश्चित गर्न, प्रत्येक क्षेत्रमा बिबिध विद्यार्थीहरूको सहभागिता जुटाउन, समानता, बिभिधता र समान सहभागिता कार्यन्वयन गर्न अनी बिभिन्न समुदायका परिवार र समुदाय सँग पारदर्शी सम्बन्ध स्थापित गर्न जिम्मेवार दीईएको छ।

यस सम्बन्धि सम्पूर्ण पढन र हेर्न

**निरिक्षण:** निरिक्षण सम्बन्धी कम्प्लेन्ट, नियुक्त कम्प्लेन कर्मचारीहले उजुरी पर्नासाथ तुरुन्त निरिक्षण गर्न सुरु गर्ने छन् र आफ्नै बिषयमा उजुरी परेको खन्डमा अन्य कुनै कर्मचारीले प्रकृया अघी बढाउने छन। निरिक्षण पुरा भए पछी उजुरी गर्ने र उजुरी पर्ने दुबैलाई जानकारी गराइने छ।

**परिणाम:** यदी कोही व्यक्ती दुर्ब्यवहार वा उत्पीडनमा संलग्न भएको पाइएमा उसलाई शिक्षा प्रदान गरिन्छ, तालिम दिइन्छ, अनुशासन सिकाइन्छ र अन्त्यमा निलम्बन वा निकाला समेत गरिने छ, जसमा विध्यालयको सम्पत्ती चलाउन बाट बञ्चित हुनुका साथै भविष्यमा उत्पीडन रोक्न परिणाम भोग्नु पर्ने हुन सक्ने छ।  
**स्वतन्त्र पुनरावृत्ति:** यदी उजुरी गर्ने ब्यक्तिलाई (१) विध्यालयले उजुरी सम्बन्धी राम्ररी जाच नगरेको जस्तो लागेमा, वा विध्यालयले त्यस ममलालाई उत्पिडनको रुपमा नहेरेको जस्तो लागेमा, (२) नतिजामा चित्त नबुझेमा वा (३) नतिजा त निस्किएको तर विध्यालयले त्यस सम्बन्धमा निरिक्षण पुरा नगरेको जस्तो लागेमा निरिक्षकलाई लिखित याचना गरेमा निष्पक्ष व्यक्ती द्वारा पुनरावलोकन गरिने छ।

**प्रति-हिंसा:** उत्पीडन सम्बन्धी उजुरी गर्ने व्यक्ती माथि कसैले प्रतिकार गर्न वा मिलेमतोमा अन्य प्रकारको सम्झौता गर्न मनाही छ र गरे गराएमा 9 V.S.A. 4503(a) अन्तर्गत कनुन भोग्नु पर्ने छ।

**गोपनियता:** जाँचको आवश्यकता अनुसार उजुरी र कुनै नतिजा सम्बन्धी कर्तव्य सार्वजनिक रेकर्ड अनुरोध अनुपालन गरि Family Education Rights Privacy Act(FERPA) अनुकुल गोप्य रहने छ।

**वैकल्पिक उजुरी प्रकृया :** उत्पीडन सम्बन्धी उजुरी क्षत्रिय निर्देशक, निजामती अधिकार कार्यालय, U.S शिक्षा बिभाग, John W. McCormack Post Office and Courthouse, Rm. 701; Boston, MA 02109-3921; Email: [OCR.Boston@ed.gov](mailto:OCR.Boston@ed.gov), (६१७) २८९-०१११ or (६१७) ५२१-२१७२ (TTD); भर्मन्ट मानव अधिकार आयोग, 14-16 Baldwin St., Montpelier VT 05633-6301, [human.rights@state.vt.us](mailto:human.rights@state.vt.us), (८००) ४१६-२०१० (Voice) or (८७७) २९४-९२०० (TTY).

**कर्मचारी र अन्य व्यक्तीहरू माथिको उत्पीडन:** तल उल्लेखित नियम द्वारा संरक्षित कुनै पनि खालको जातिय, राष्ट्रिय उत्पती, रंग भेद, धर्म, सम्प्रदाय, उमेर, लिङ्ग, अपांगता, लैगीक अनुस्थिती, पुर्खा, वैवाहिक सम्बन्ध, वा जन्म स्थानका आधारमा हुने कर्मचारी र अन्य व्यक्ती माथिको उत्पीडन अनैतिक भेदभाव हो र बोर्ड नीतिहरू Title V, Section B, 504 of the Rehabilitation Act of 1973, 29 U.S.C. § 794, et seq.; Title VI of the Civil Rights Act of 1964, 42 U.S.C. § 2000d, et seq.; Title VII of the Civil Rights Act of 1964, 42 U.S.C. § 2000e, et seq.; Title IX of the Education Amendments of 1972, 20 U.S.C. § 1681, et seq.; The Age Discrimination Act of 1975, 29 U.S.C. § 623, et seq.; The Americans With Disabilities Act of 1990, 42 U.S.C. § 12101, et seq.; and Fair Employment Practices, 21 V.S.A. Chpt. 5, subchpt. 6; Public Accommodations, 9 V.S.A. §§ 4500 et seq.; को अनुरूप कारवाही गरिने छ।

**बच्चा ठहर गर्नु:**

राज्य सरकारको कनुन अनुसार ३ बर्ष देखी २१ बर्ष सम्मका सम्पूर्ण योग्य बालबालिकाहरूले उचित र निःशुल्क शिक्षाको अवसर पाउनु पर्दछ। बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्ट विध्यालय जाने २१ वर्ष मुनिका बालबालिका जसलाई विशेष शिक्षा सेवा आवश्यक छ, त्यस्ता बच्चाहरू पत्ता लगाउने, पहिचान गर्ने र मुल्याङ्कन गर्ने लक्ष्य राख्दछ। यदी तपाईंको बच्चा अपाङ्ग भएको शंका भएमा र ५ वर्ष मुनिको भएमा प्रारम्भिक शिक्षा कार्यक्रममा ८६४-८४६३ मा सम्पर्क गर्नु होला। यदी तपाईंको बच्चा ५ देखी २१ वर्ष बिचको भए यस्तो सुबिधा प्राप्त गर्नको लागि विद्यार्थी समर्थन सेवा कार्यालयमा ८०२-८६४-८४५६ मा सम्पर्क गर्नु होला।

**आचरण:**

बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टका सम्पूर्ण विद्यार्थीहरूले विध्यालयको समयमा र विध्यालयको कृयाकलापमा, स्कुल बसमा, नियमित स्कुल धाउन प्रयोग,सार्वजनिक बसमा आचरण नियमावलीको पालना गर्नु पर्ने छ। बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टका कर्मचारीहरू त्यस्तो आचरण स्थापित, पालन र प्रतिपादन गर्न उत्तरदायी छन्। यो जिम्मेवारी बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्ट, अभिभावक र कर्मचारी सबै मिलेर विद्यार्थीहरूमा सकारात्मक आचरणको सम्बर्धन गर्नु पर्दछ। तैपनी आखिरी जिम्मेवारी विद्यार्थी र अभिभावकको हो। कुनै बच्चाको स्वभाव असुरक्षित पाईएमा अभिभावकलाई जानकारी गराइने छ।

**पुनर्स्थापना सम्बन्धी अभ्यासहरू**

पुनर्स्थापना सम्बन्धी अभ्यासहरू सम्बन्ध बिकासमा निहित छन् र इक्विटी को एक संस्कृति सिर्जना र पुनर्निर्माण गर्न जसको नतिजा पुरानो घाउलाई जाती पर्ने र सिक्ने बातावरण तयार पर्ने खालको हुन्छ। बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट बर्लिङ्टनको समुदायसँग साझेदारीमा, हानि पुगेका व्यक्तिहरू सहित सबैलाई सुनिश्चित गर्ने पुनर्स्थापनाका अभ्यासहरू जारी राख्दै सबैको आवश्यकता र अनुभव को पहिचान गरि सबै को लागि सशक्तिकरण र सहयोगी बातावरण सिर्जना गर्न कटिबद्ध छ।

#### अनुशासन:

विद्यार्थीलाई जिम्मेवारी बहन गर्न सिकाउन र भविष्यमा उच्चतर बिकल्प रोज्न उचित आचरण उपायहरू रूपांकित गरिएको छ। अनुपयुक्त आचरणलाई पुनरुत्थान प्रक्रियाद्वारा संबोधित गरिनेछ र विद्यार्थीहरू तिनीहरूको व्यवहारको लागि उत्तरदायी हुनेछ। कुनै पनि परिणाम लगाए पछि विद्यार्थी द्वारा अपेक्षित हद सम्म कारवाही गरीएको प्रक्रिया अधिकारको सन्दर्भमा गरिनेछ।

#### निलम्बन / लामो समयको लागि निलम्बन / निष्कासन:

विद्यार्थीले विध्यालयको नियम, विध्यालय समिती नीतीको उल्लङ्घन गरेमा, दुर्व्यवहारमा संलग्न भएमा वा विध्यालयको सम्पत्ती दुरुपयोग गरेमा, निलम्बन वा निष्कासन गर्न सकिने छ। १० दिन भन्दा बढीको निलम्बन वा निष्कासन विध्यालय सुपरिवेक्षकको स्विकृतिमा र विध्यालय बोर्डको सुनुवाईमा मात्र हुने छ। विध्यालय बोर्डले विद्यार्थीलाई निष्कासन गर्दा चालु शैक्षिक सत्रको अन्त्यमा वा ९० दिनको लागि, जुन धेरै छ त्यो गर्न सक्नेछ।

#### अनुशासनका उपायहरू:

विद्यार्थीको कानुन सम्मत अधिकारलाई ध्यानमा राखेर र राज्यको कानुनले दिए बमोजिम अनुशासनका उपायहरू लागु गरिने छ।

#### शारीरिक सजाय:

शारीरिक कष्ट हुने खालको र दुःख दिने अभिप्रायले कुनै पनि अनुशासनिक कार्य गर्न गराउन प्रतिबन्ध छ। कुनै बच्चालाई बचाउने, धन सम्पत्तीको रक्षा गर्ने, कसैलाई जोगाउने, कुनै झगडा शान्त पार्ने नाममा कसैले कसै माथि थोरैपनि बल प्रयोग गर्न पाउने छैन।

#### पुनरुत्थान प्रकृयाहरू:

पुनरुत्थान प्रक्रिया सम्बन्ध निर्माण र पुनर्निर्माण प्रथामा जडित छन् जसले उपचार बिधि र सिकाई सम्बन्धि संस्कृतिको सिर्जना गर्छ। बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्टले बर्लिङ्टन सामुदायसँग साझेदारीको साथमा पुनरुत्थानका अभ्यासहरू अगि बडाको छ, जसले उनीहरूको आवश्यकता र अनुभवहरू र त्यसको कार्यान्वयनका लागि एक समसामयिक वातावरण सिर्जना गरेको छ। केहि अवस्थामा, विद्यार्थीहरूलाई तोकिएका विद्यालय भवनबाट अलग राख्न सकिन्छ तर उनीहरू शिक्षाबाट अलग हुँदैनन्।

#### लागु पदार्थ / मदिरा:

भर्मन्ट राज्य सरकारको आवश्यकता अनुसार [Title 16, section 1165, 909], बर्लिङ्टनका विध्यालयहरूमा विस्तृत K-12 लागु पदार्थ र मदिरा दुरुपयोग निवारण पाठ्यक्रम लागु गरिएको छ। यसको साथै शिक्षक प्रशिक्षण कार्यक्रम, सहायता र निर्दिष्ट उपायहरू, अनुमोदित चिकित्सा साधन, सहकारि निर्दिष्ट समझौता, अनुमोदित विध्यालय बोर्ड नीती र राज्य स्तरिय सम्बन्धित जागरण कार्यक्रम छन्। यदी विद्यार्थीले लागु औषधी र मदिराको विध्यालय बोर्ड नीती विपरित दुरुपयोग गरेको पाइएमा, विध्यालय अधिकारीले निम्न कार्य गर्न सक्ने छन्।

- अल्लग्याउनु (टाईम आउट)
- अभिभावक सम्मेलन
- आचरण योजना / अभिभावकसँग समझौता / अभिभावकसँग सहकार्य
- अन्य स्कूल डिस्ट्रिक्टको संसाधनमा पठाउने
- बाहिय संस्थामा पठाउने। बर्जित औषधीको किन-बेचलाई गम्भिर अपराध ठहरिने छ र त्यस्तो व्यक्तिलाई उपयुक्त नियम कायम गर्ने संस्थामा निर्दिष्ट गरिने छ।
- लामो वा छोटो समयको लागि निलम्बन।
- निष्कासन

#### बहुभाषी सम्पर्क कार्यक्रम:

यो बहुभाषी सम्पर्क (ML) कार्यक्रम बहुभाषी विद्यार्थी र परिवारहरूको सेवाको लागि बर्लिङ्टन स्कूल जिल्लामा एउटा अनौठो कार्यक्रम सम्पत्ती सरह छ। यस कार्यक्रममा ११ जना पुरा समय र अर्ध समय काम गर्ने संपर्क कर्मचारीहरू १० वटा भाषामा कार्य गर्दछन् जसको कार्य विध्यालय र बहुभाषी परिवारहरूमा संपर्क राख्न सहयोग गर्दछन्। यस कार्यक्रमले घर र विध्यालय बिच संचार सुबिधा प्रदान गर्न थप २० जना अन्कल कर्मचारीहरूसँग कार्य गर्दछ। pre-K देखी कक्षा १२ सम्म गरि संपर्क कर्मचारी र दोभासेहरूले जम्मा ९७१ जना विद्यार्थीहरूलाई र तिनका परिवारहरूलाई जसको पहिलो भाषा अङ्ग्रेजी होइन तिनीहरूलाई सेवा प्रदान गर्दछन्। यो कार्यक्रम सम्बन्धी केही प्रश्न भएमा कृपया Nijaza Semic लाई (८०२) २८८-६०४८ अथवा [nsemic@bsdvt.org](mailto:nsemic@bsdvt.org) सम्पर्क गर्नु होला।



#### उपस्थिती / ढिलाई:

भर्मन्टको कानुन अनुसार बच्चा ६ बर्ष पुगेपछी विध्यालयमा भर्ना गर्नु पर्दछ। अभिभावकले बच्चा अनुपस्थित हुने भएमा विध्यालयलाई जानकारी गराउनु पर्दछ। सम्पूर्ण अनुपस्थिती र विद्यार्थी विध्यालयमा ढिलो पुगेको खन्डमा अभिभावकलाई सम्पर्क गरिने छ।

- **५ दिन ढिलो वा अनुपस्थित भए:** तपाईंलाई फोन अथवा चिट्ठी मार्फत जिल्लाको नियमको बारेमा जानकारी गराइने छ।
- **१० दिन ढिलो वा अनुपस्थित भए:** त्यस्तै र कुनै अवस्थामा तपाईंलाई अनुपस्थिती सम्बन्धी बैठकमा सहभागि हुन बोलाइने छ।
- **१५ दिन ढिलो वा अनुपस्थित भए:** तपाईंलाई बैठकमा बोलाई बच्चाको उपस्थिती बढाउन एउटा योजना बनाइ देखाउन लगाइने छ।
- **२० दिन अनुपस्थित भएमा :** तपाईंलाई चिट्रेन्डेन काउन्टिको राज्य वकिलले परिवार न्यायलयमा (family court) बोलाई प्रकृया अघी बढाउने छन्। हाम्रो र भर्मन्ट राज्य सरकारको लक्ष भनेको विद्यार्थीहरू विध्यालयमा गई पढ्न भन्ने हो। कृपया आफ्नो बच्चालाई सधैं विध्यालयमा पठाइ सहयोग गर्नुहोस्।



## बच्चाको पोषण र खाद्य सेवा:

बर्लिङ्टन स्कूल खाद्य परियोजना बर्लिङ्टन स्कूल जिल्लामा सबैका लागि गुणस्तरीय खानामा पहुँच प्रदान गर्न प्रतिबद्ध छ। हाम्रो टीम शैक्षिक सफलता र आजीवन सकारात्मक पोषण अभ्यासप्रति नेतृत्व गरि स्वस्थ खाने बानी समर्थनमा समर्पित छ। नाश्ता, भोजन, विद्यालय पछी नाश्ता, र भोज सबै स्कूलहरूमा प्रदान गरिन्छ। विद्यालयमा खाना राष्ट्रिय स्कूल भोजन र नाश्ता कार्यक्रम अन्तर्गत २०१०को स्वस्थ भोक-निःशुल्क बच्चाहरू ऐन बमोजिम पोषण नियम पालन गरि गरिन्छ। यो व्यवस्था ल्याउनको उद्देश्य विद्यार्थीहरूलाई स्वास्थ्य खानाको बिकल्प प्रदान गरेर बाल मोटोपन घटाउनु थियो। सबै खाना, खाना र पेय पदार्थ योग्य बच्चा पोषण पेसेवरहरूले तयार गरि बितरण गर्दछन्। उपलब्ध भोजन:

- \* सबै विद्यार्थीहरूको लागि निःशुल्क नाश्ता
- \* सबै विद्यार्थीहरूको लागि निःशुल्क विद्यालय बिदा पछी भोज
- \* कक्षाको समयमा कक्षा K देखि ५ सम्मका विद्यार्थी हरुलाई निः शुल्क फल फूल
- \* घरमा बनाईएको सूप, पूर्ण सलाद बार र दुध - प्रत्येक दिन उपलब्ध

बर्लिङ्टन स्कूल खाद्य परियोजना (बीएसएएफपी) वर्षा यममा खाद्य सेवा कार्यक्रम मार्फत सबैलाई निशुल्क भोजन उपलब्ध प्रदान गर्न सकेकोमा गर्व गर्दछ। थप रूपमा बीएसएएफपी ले छुट्टीको समयमा भोकमारी राहत प्याकेजहरू वितरण गर्न थालेको छ। यो कार्यक्रमको सेवा लिन सक्ने १०० परिवारको पहिचान हामिले गरेका छौं। यदी तपाईंलाई यो सेवाको जरुरत छ वा दान दिन चाहानुहुन्छ भने सेरा हुस्नर लाई ८०२-८६४-८४१६ वा [sheusner@bsdvt.org](mailto:sheusner@bsdvt.org) मा सम्पर्क गर्नुहोला। हामी हाम्रो चमेनागृहमा प्रदान गरिने सेवाहरूमा स्थानीय उत्पादन को मात्रा वृद्धि गर्न ठूलो फड्को मारेको ठन्दछौं र हामीले किन्ने सामग्रीहरूमा एक तिहाई भाग भर्मन्टको स्थानिय उत्पादनहरू पर्दछन भन्नमा हामी गर्व गर्दछौं। हामी गर्वका साथ भन्न चाहान्छौंकी यो वर्ष भर्मन्टमा उत्पादन गरिएको गाई-गोरुको मासु भान्शामा दिनेछ। हाम्रो समुदायको स्वास्थ्य बलियो बनाउन, सम्पूर्ण ताजा, र स्थानीय भोजनको रूपमा धेरै Vermont किसानहरू संग विद्यार्थी र तिनीहरूको परिवार सँगको सम्बन्ध बिकास गर्न हाम्रो खेती देखि विद्यालय सम्म भन्ने खाद्य

अर्को पृष्ठमा जारी

## सुर्ती/खैनी

कुनै सुर्ती जन्म पदार्थहरू (चुरोट, बिडी, खैनी, वा अन्य कुनै) बिद्यालय क्षेत्र भित्र कानूनले निषेध गरेको छ। सरह बिद्यालय क्षेत्र भित्र निषेध गरिएको छ।

बिदुतिया चुरोट पनि सुर्तीजन्म पदार्थ

## शैक्षिक समर्थन प्रणाली:

बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट शैक्षिक समर्थन प्रणालीको लक्ष्य विद्यार्थीलाई अतिरिक्त सहयोग प्रदान गरी पहुँचमा पुऱ्याउनु र शिक्षा प्रणालीमा भएका साधारण चुनौतीहरूको निवारण गर्नु हो। जिल्लाका प्रत्येक विद्यालयले एउटा शैक्षिक समर्थन टोलिको(EST) बिकास गरेको छ जसले शैक्षिक तथा आचरणसँग सम्बन्धित निर्दिष्ट गरिएका विद्यार्थीहरू स्विकार गरी शिक्षकवर्गलाई योजना बनाउन, साथै त्यस्ता बालबालिकालाई मद्दत गर्छ जसलाई कक्षा कोठा बाहेक अतिरिक्त ठाउमा सहयोग चाहिन्छ। यसका अतिरिक्त यस टोलिले आफ्नो कार्यको तथ्यांक संकलन गर्दछ जसको प्रयोग शैक्षिक समर्थन प्रणालीको बिकास र समग्र योजना बनाउन गरिन्छ।

यदी यस सम्बन्धी सम्पूर्ण जानकारी चाहिएमा तपाइको विद्यालय को guidance counselor (सल्लाहकार) वा प्रधान अध्यापकसँग सम्पर्क गर्नु होला।

## जिम्मेवारपूर्ण कम्प्युटर, नेटवर्क र इन्टरनेटको प्रयोग:

बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट आजका विद्यार्थीहरूलाई सिक्न सिकाउन र सफलता सम्मा पुऱ्याउन सूचना प्रविधिको (IT) आवश्यकता अभिन्न छ भन्ने कुराको पहिचान गर्दछ र विद्यार्थी र कर्मचारीहरूले सूचना प्रविधिको प्रयोग गर्न आजको विश्व समुदायमा अती आवश्यक छ भन्ने ठान्दछ। यो नीतिको उद्देश्य निम्न छ:

1. सूचना प्रविधिको प्रयोग गर्ने बातावरण श्रीजना गरि पाठ्यक्रम समृद्धका लागि सहकार्य गर्ने अवसर प्रदान गर्दछ र कर्मचारी पेशेवर विकास वातावरण सिर्जना गर्न सहयोग गर्दछ।
2. जिल्लामा उपलब्ध सुचना प्रविधिको उपकरण, नेटवर्कको प्रयोग अनि ईन्टरनेटमा उपलब्ध श्रोतहरू प्रयोग गर्ने प्रयोगकर्ता सबैको सुरक्षा कायम गर्न जिल्लालाई उचित कदम चाल्न सहयोग गर्दछ।
3. लागू संघीय र राज्य व्यवस्था को आवश्यकता अनुरूप स्कूल डिस्ट्रिक्टले इन्टरनेट पहुँच र अन्य विधुतिय साधनहरूको प्रावधानको पालन गर्न।

बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्टले इन्टरनेट सहित सूचना प्रविधिका (IT) स्रोतहरू असंख्य प्रयोग गर्न विद्यार्थी र कर्मचारीलाई पहुँच प्रदान गर्दछ। यि स्रोतहरूले सिकाइमा बृद्धि गर्न र हाम्रो समुदाय भित्र र बाहिर विश्व समुदाय संग संचार गर्ने मौका प्रदान गर्दछ। तर, यी स्रोतहरूको पहुँचका साथै उपलब्ध श्रोत साधनको प्रयोग जिम्मेवारपूर्ण रूपमा प्रयोग गर्न विद्यार्थी, शिक्षक, कर्मचारी लगायत सर्वसाधारणमा आई परेको छ।

जिल्लाका कम्प्युटर र नेटवर्क स्रोतहरू जिल्लाको सम्पत्ति हो। प्रयोगकर्ताले जिल्लाको कम्प्युटर वा नेटवर्क स्रोतहरू प्रयोग गरि सिर्जना गरेको, राखेको, पठाएको वा प्रदर्शनमा राखेका वा व्यक्तिगत फाइल र इलेक्ट्रोनिक संचार सहित कुनै पनि कुरा गोपनीय रहन सक्दैनन भन्ने अपेक्षा गर्नु पर्दछ।

सूचना प्रविधिका श्रोत-साधनको प्रयोग सम्बन्धी प्रक्रियाहरू स्थापनाका लागि अभिशासन गर्न अधीक्षक जिम्मेवार हुनुहुन्छ।

यो नीति जिल्लाको नेटवर्क सहयोग र संचार उपकरण र / वा विद्यार्थी जानकारी प्रणालीको प्रयोग आफ्नो स्थानमा भित्र वा बाहिर बसि प्रयोग गर्ने सबैको लागि लागु हुन्छ।

प्रयोगकर्ताले अस्वीकार्य प्रयोग गरेमा, वा प्रतिलिपि अधिकार प्रतिबन्धको उल्लंघन गरेमा अथवा अन्य कानूनको उल्लंघन गरेमा, प्रयोगकर्ताको गल्ती वा लापरवाहीका कारण ब्यय हुन पुगेमा उल्लंघनको उत्तरदायी जिल्ला हुने छैन। इन्टरनेट सहित जिल्लाका इलेक्ट्रोनिक स्रोतहरू नेटवर्कमा भेटिने कुनै पनि जानकारीको शुद्धता, उमेर औचित्य, वा उपयोगिता सुनिश्चित गर्नको लागि जिल्ला जिम्मेवार छैन। जिल्ला डाटा वा सेवाको रुकावट बाट हुने कुनै पनि क्षतिको लागि जिम्मेवार छैन। जिल्ला ईन्टरनेट लगायत भन्डारण गरिएका विधुतिय श्रोतहरू मार्फत प्राप्त हुने जानकारीको गुणस्तर र सत्यताको लागि र आफ्नो अनधिकृत प्रयोगबाट उत्पन्न हुने वित्तीय दायित्वको लागि जिम्मेवार हुने छैन। जिल्लाको सूचना प्रविधिको दुरुपयोग गरेको अवस्थामा प्रविधिको उपयोग विशेषाधिकार रद्द र / वा उपयुक्त अनुशासन संचालन गर्ने अधिकार जिल्ला आफुमा निहित गर्दछ। प्रयोगकर्ताले यो नीति उल्लंघन गरेको आरोप लागेको

अवस्थामा स्कूल डिस्ट्रिक्टले त्यस आरोपको अनुसन्धान विद्यार्थी अनुसन्धान नीति अनुरूप गर्ने छ। कर्मचारीले यो नितिको उल्लंघन गरेको आरोप लागेको अवस्थामा करार समझौताहरू र कानूनी आवश्यकताहरू अनुसार प्रशोधन गरिनेछ।

### भर्नाको लागि उमेर:

बर्लिंगटन वासिन्दाको हकमा सेप्टेम्बर १ तारिख अघि ५ वर्ष पुरा भएका वालवालिकहरूले kindergarten मा भर्ना लिन सक्ने छन्। यदी बच्चा सेप्टेम्बर १ तारिख अघि ६ वर्ष पुगेको भएमा कक्षा १ मा भर्ना गर्नुपर्ने छ।

### किन्डगर्टिन्मा अग्रिम प्रवेश:

बच्चाहरूको व्यक्तिगत आवश्यकता पूरा गर्ने एक प्रयासमा, सेवाको रूपमा, बर्लिंगटन स्कूल जिल्लाले जसको जन्म मिति सेप्टेम्बर १ र सेप्टेम्बर ३० को मा पर्ने विद्यार्थीहरूको बीच भएका विद्यार्थीहरूका हकमा किन्डगर्टिनमा भर्ना गर्न अनुरोध गरेको अवस्थामा प्रारम्भिक प्रवेशका लागि विचार गर्नेछौं। तपाईं आफ्नो बच्चाको लागि यो मौकाको प्रयोग गर्न चाहनुहुन्छ भने, बर्लिंगटन स्कूल जिल्लामा ८०२-८६४-८४६३ मा प्रारम्भिक शिक्षा कार्यक्रममा सम्पर्क गर्नुहोस्।

**श्रवण तथा दृष्टि जाँच:** वार्षिक रूपमा विद्यालयले विद्यार्थीको के.जी. पहिलो, दोश्रो, तेस्रो, पाँचौ, सातौं, र नवौं कक्षामा श्रवण शक्ति जाँच गर्ने गर्दछ। तर अभिभावकले प्रधान अध्यापकलाई जानकारी गराएर आफ्नो बच्चाको यो जाँच नगराउन सक्दछन्।

**विद्यालयमा औषदोपचार:** विद्यालयमा साधारण बिरामी पर्दा आफ्ना नानीहरूलाई औषधी दिइयोस् भनेर वर्षेनी फारम (यो फारम हाम्रो वेबसाइटमा पनि उपलब्ध छ) भर्नु पर्दछ। यसको लागि आफ्नो स्वास्थ्यकर्मिबाट लिखित आदेश ल्याउनु पर्छ। औषधी लेबल सहितको बट्टामा विद्यार्थीको नाम लेखेर ल्याउनु पर्दछ। यो औषधी विद्यालय को नर्स वा स्वास्थ्यकर्मिले उचित ठाँउमा ताल्चा लगाएर राख्ने छन् तर जीवन बचाउने औषधी भने यसो गरिने छैन। कुनै पनि एलर्जी वा अस्थमा अथवा औषधीका बारेमा कुनै प्रश्न छ भने क्रिया योजना विकास गर्न आफ्नो स्कूल नर्स सम्पर्क गर्नुहोस्।

**सेना / उत्तरमाध्यमिक भर्तिकर्ता:** अभिभावकले आफ्ना नानीहरूको नाम, ठेगाना र टेलिफोन नम्बर आफ्नो स्विकृति विना विद्यालयले सेना वा उत्तरमाध्यमिक भर्तिकर्तालाई नदिइयोस भन्न सक्छन। थप जानकारीको लागि सम्बन्धित स्कूलको प्रिन्सिपलसंग कुरा गर्नुहोस्।

**अभेदभाव:** बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्ट र यसका कर्मचारीले कुनै पनि कामदार वा विद्यार्थीलाई जाती, लिंग, रङ, उमेर, धर्म, अपांगता, पुर्खौली र राष्ट्रियताका आधारमा (गर्भावस्था, आमाबाबुको, र वैवाहिक स्थिति सहित गरी) व्यवस्था र बोर्ड नीतिहरूले प्रदान गर्ने हदसम्म राजनीतिक सम्बन्ध, यौन अभिमुखीकरण, लिङ्ग पहिचान, वा लिङ्ग अभिव्यक्ति लाई लिएर भेदभाव गर्दैनन।

यो नीति कुनै पनि स्कूल डिस्ट्रिक्टको जागिर, शिक्षा प्रणाली र कृयाकलापमा लागु हुन्छ। अझ स्कूल बोर्डले योग्य अपांगता व्यक्तिहरू नियुक्ती गर्न कदम चाल्दछ। कुनै पनि निवेदकले भेदभाव भएको ठानी उजुरी गर्नु पर्दा जिल्लाको आन्तरिक उजुरी प्रणाली अन्तर्गत गर्नु पर्दछ। उजुरी प्रणाली जिल्ला वेबसाइट, र प्रधान अध्यापकको कार्यालयमा उपलब्ध हुने छ।

सबै बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्टका कर्मचारीले यस्ता भेदभाव छानबिन गर्दा आफू इमान्दार रही सक्दो सहयोग पुऱ्याउने छन्। जिल्लाको Title VI संयोजक, उमेर भेदभाव ऐन संयोजक, र विद्यार्थी अनि कर्मचारीका लागि अमेरिकी अपांग संग ऐन संयोजक निक्कि फुलर हुनुहुन्छ र वहाँ मानव संसाधन र इक्विटी मामिलाको वरिष्ठ निर्देशक: (८०२) ८६४-२१५९ वा १ (८००) २५३-०१९१ (TDD) पनि हुनुहुन्छ। विद्यार्थी र §504 लागि अमेरिकी अपांग ऐन संयोजक Laura Nugent, विद्यार्थी समर्थन सेवा को वरिष्ठ निर्देशक, (८०२) ८६४-८४५६ वा १ (८००) २५३-०१९१ ((TDD)) हुनुहुन्छ।

नातेदार, मित्र, अतिथि बक्ता वा आगन्तुकको रूपमा कर्मचारीहरू, विद्यार्थी, मतापिता र अरुकालागि Title IX संयोजक, Henri Sparks, Director of Equity and Safe/Inclusive Schools, हुनुहुन्छ (८०२) ८६५-४१६८ or (८००) २५३-०१९१ (TDD) पनि हुनुहुन्छ।

माथि उल्लेखित सबै संयोजकहरूलाई बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्ट, १५० कोल्चेस्टर अवेन्यु, बर्लिंगटन भर्मन्ट ०५४०१ मा संपर्क गर्न सकिने छ। अधिक विवरण र जानकारीको लागि [www.bsdtv.org](http://www.bsdtv.org) वेबसाइटमा अथवा Nikki A Fuller Esq, (८०२) ८६४-२१५९ अथवा १ (८००) २५३-०१९१ (TDD) मा कल गर्न सक्नु हुने छ।

गैर-भेदभाव नीतिहरू को पूछताछ का लागी निम्न ठाउमा सम्पर्क गर्न सकिन्छ - अमेरिकी शिक्षा विभागको, नागरिक अधिकार को लागि कार्यालय, 5 Post Office Square 8<sup>th</sup> Floor / Suite 900, Boston, MA 02109-3921; Tel: (617) 289-0111. Fax: (617) 289-0150, अर्को सम्पर्क कार्यालय हो भर्मन्ट मानव अधिकार आयोग, 135 State St., Drawer 33, Vt.US, 1800-416-2010 Voice/TTY; अथवा 828-2480 Voice/ TTY.

काम गर्दै गरेको कर्मचारी वा नयाँ निवेदकलाई आफू माथि भेदभाव भएको लागेमा सम्पर्क ठेगाना हो: The U.S Equal Employment Opportunity Commission; 33 Whitehall Street, 5<sup>th</sup> floor, NY 10004, अथवा यो Toll free number 1-800-669-4000/1-800-669-6820 TTY मा सम्पर्क गर्नु होला।

पारीयोजना (बीएसएएफपी) ले सहयोग पुऱ्याएको छ। स्थानीय खरीद बिक्रिले आफ्नो खाना प्रणाली छोराछोरीलाई सम्बन्ध जोड्न र स्थानीय किसानहरू उनीहरूको समुदायमा विध्यालय आफ्नो फसल प्रदान गर्नको लागि अवसर श्रीजना कार्यक्रम बढावा दिन मदत गर्दछ। हाम्रो कार्यक्रमले जिल्लाका धेरै सब्जी बारीको निरीक्षण र सब्जी खेती सम्बन्धि शिक्षा प्रदान गर्ने काम पनि गर्दछ। शायद तपाईंले यो गर्मी समयमा केहि बर्लिंगटनका बाटमा हाम्रो खाना ट्रक देख्नुभएको हुनुपर्छ। यस कार्यक्रम सम्बन्धि अन्य जानकारी हेर्नको लागि कृपया हाम्रो वेबसाइटमा हेर्नु होला। खानाको शुल्क तिर्ने सम्बन्धमा हाम्रो वेबसाइटमा उल्लेख गरिएको छ।

<http://burlingtonschoolfoodproject.org>



### विध्यालयको बजेट सम्बन्धी जानकारी

शहरमा बैठक हुने दिन- मार्च महिनाको पहिलो मंगलवार। यस समयमा मतदाताहरूलाई विध्यालयको बजेट निर्धारण गर्न भनिन्छ। विध्यालयको बजेट सम्बन्धी प्रस्ताव निम्न लिखित वेबसाइटहरूबाट थाहा पाउनु हुने छ।

- बर्लिंगटन स्कूल डिस्ट्रिक्टको वेबसाइट [www.bsdtv.org](http://www.bsdtv.org)
- डिस्ट्रिक्टको वार्षिक रिपोर्टबाट जुन बर्लिंगटनका बासिन्दाहरूको हकमा फेब्रुअरी महिनामा उपलब्ध हुन्छ।
- विध्यालयको बोर्ड मीटिङ बाट
- छिमेक पारीयोजना सभा बाट
- कम्कास्ट च्यानल १६-RETN र १७ -शहर मीटिङ टेलिभिजन बाट।





## ब्यवसायिक बिकासः

जिल्लाले सन्तुलित व्यावसायिक विकास प्रणाली शिक्षक नेतृत्वको स्थानीय सलाहकार र क्षेत्रीय कार्यशाला अनि तालीम समावेश विकास गर्न स्थानीय र संघीय धनको प्रयोग गर्दछ। ब्यवसायिक बिकासको लक्ष्य भनेको निरन्तर रूपमा शिक्षक - शिक्षिकाको बिकास गर्न र बढवा दिनका साथै अरु थप बल प्रदान गर्नु हो।

- स्कुलवर्ष २०१९-२०२० को अवधिमा प्रिन्सिपल र शिक्षकहरुले एक वर्ष लामो तवरमा केन्द्रित गरी शिक्षण पेशामा निम्न विशेष तालिम प्राप्त गर्नेछन्ः
- पुनर्स्थापना अभ्यासहरु
- सह-शिक्षकण
- आघात जानकार विध्यालय
- पाठ्यक्रम लेखन
- नया शिक्षकहरुलाई सल्लाह
- उच्चस्तर का निर्देशात्मक रणनीतिहरु
- मस्तिस्कमा आधारित भिन्ना
- Orton-Gillingham Phonics
- सकारात्मक कक्षा कोठा र दिनचर्या
- सिकाउ उदय गर्ने बहुभाषी
- सामाजिक न्याय
- प्रविणता आधारित शिक्षण
- सामग्री क्षेत्रभर शब्दाली निर्देशन



**अभिभावक सम्पर्कः** कृपया विध्यालयलाई हालसालैको आकस्मिक टेलिफोन नम्बर दिनुहोस् जहाँ आफ्नो विध्यार्थीका लागि कानूनी अभिभावकको अधिकार र जिम्मेवारी वा संरक्षक व्यक्ति छन् र जसको सहायताले आफू घरमा नभएको बेला भेट्न सकियोस।

**बाल अधिकार संरक्षण नियमावलीः** बाल अधिकार संरक्षण सम्बन्धी संघीय नियमावली अन्तर्गत रही अभिभावकहरुलाई आफ्ना बालबालिकाको शारिरिक जाँच अथवा सर्वेक्षणको जानकारी लिने अधिकार छ। आफ्ना बालबालिकालाई त्यस्ता जाँचमा बस्न नदिन अभिभावकलाई अधिकार छ। यस बाहेक जाँचमा प्रयोग गरिने उपकरण निरिक्षण गर्न पनि पाउनु हुन्छ।

**विध्यालय बन्द गर्नु पर्दाः** कुनै दिन अप्रत्यासित रूपमा असहज परिस्थिती उत्पन्न भई विध्यालय बन्द गर्नु पर्ने हुन सक्छ। यो निर्णय विध्यालयको प्रधानअध्यापक र बर्लिंगटन प्रहरी बिभागको सल्लाह अनुरूप सुपरिवेक्षकको कार्यालयले गर्दछ। सक्भर अग्रिम जानकारी दिन प्रयास गरिनेछ, तर कहिलेकाही केही क्षणमै विध्यालय बन्द गर्नु पर्ने पनि परिस्थिती उत्पन्न हुन सक्छ।

विध्यालय बन्द गर्नु पर्दाः यदी बर्लिंगटनका विध्यालय हरू अपईट बन्द गर्नु पर्दा बिहान ६:०० बजे पछी अभिभावकलाई स्कुल मेसन्जर संचार प्रणाली प्रयोग गरि घोषणाहरु टेलिफोन कल, इमेल र टेक्स्ट सन्देशहरुको संयोजन मार्फत पठाइने छ। स्थानिय टि.भी र रेडियो मार्फत पनि यो सन्देश प्रसारण हुने छ। हाम्रो वेबसाइट र BSD को सामाजिक मिडिया ले पनि विध्यालय बन्द सम्बन्धि जानकारी आफ्नो वेबसाइट मार्फत जानकारि गराउने छन्।

तपाईंको सहि टेलिफोन नम्बर स्कुल मेसन्जर संचार प्रणालिमा हुन आवश्यक छ जसको मार्फत तपाइलाई यो सन्देश पुग्न सकोस। तपाईंले PowerSchool दर्ता प्रणाली मार्फत स्कुल फिर्ती फारमको रूपमा आफ्नो सम्पर्क जानकारी अध्यावधिक गर्न सक्नुहुन्छ। कुनै दिन अप्रत्यासित रूपमा असहज परिस्थिती उत्पन्न भई विध्यालय बन्द गर्नु पर्ने हुन सक्छ। यो निर्णय विध्यालयको प्रधानअध्यापक र बर्लिंगटन प्रहरी बिभागको सल्लाह अनुरूप सुपरिवेक्षकको कार्यालयले गर्दछ। सक्भर अग्रिम जानकारी दिन प्रयास गरिनेछ, तर कहिलेकाही केही क्षणमै विध्यालय बन्द गर्नु पर्ने पनि परिस्थिती उत्पन्न हुन सक्छ।

### विध्यालय सुरक्षाः

बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्ट सदैव सुरक्षा बढाउन कटिबद्ध छ। यसको लागि प्रत्येक विद्यालयमा यसको संकट सुरक्षा टोली छ जसले नियमित रूपमा

जिल्ला ब्यापी विध्यालय सुरक्षा समिती र बर्लिंगटन प्रहरी र बारुण विभागका सदस्यहरु भेला हुने गरेका छन्।

### विध्यालयमा सुरक्षाका उपायहरु निम्नलिखित छन्ः

**पहिचानः** विध्यालयमा काम गर्ने प्रत्येक व्यक्तिले फोटो ID लगाएको हुनु पर्दछ। ति व्यक्तिहरु शिक्षक, प्याराएड्युकेटर, प्रसासक, सम्मार तथा सुबिधा स्टाफ, फुड सर्विस स्टाफ र अरु समर्थन कर्मचारी।

**आगन्तुकः** आगन्तुकहरुले विध्यालयमा आउँदा आगन्तुक पास भिर्नु पर्दछ। कुनै पनि आगन्तुक पास बिना भेटाइएमा स्टाफले विध्यालय कार्यालय सम्म पुऱ्याउदछन्।

**प्रवेश द्वारः** दिनको समयमा सबै स्कुलहरुको ढोका बन्द गर्न आग्रह गरिएको छ। आगन्तुकले बजर / भिडियो क्यामेरा पहिचान प्रणालीको प्रयोग गरि मुख्य कार्यालय प्रवेशमा अनुरोध गर्न सक्छन्।

**चिन्हहरुः** प्रत्येक भवनमा चिन्हहरु हुनेछन् जसले आगन्तुकलाई मुख्य कार्यालयतिर जान निर्देशन गर्दछन्। आगन्तुकहरुले मुख्य कार्यालयमा प्रवेश गरी आगन्तुक पास लिनु पर्दछ।

**विध्यार्थीको अभिलेख वा जानकारीः** प्रत्येक अभिभावकले आफ्नो बच्चाको विध्यालयले राखेको अभिलेख जात्र पाउने अधिकार छ। अभिभावकले आफ्नो नानीको निम्नलिखित जानकारी पाउन सक्ने छन्ः

- विध्यार्थीको कुनै निश्चित समयको शैक्षिक अभिलेख थाहा पाउन।
- विध्यार्थीको सुधार थाहा पाउन।
- छात्र शिक्षा रेकर्ड जानकारी व्यक्तिगत रूपमा पहिचान को खुलासा गर्न सहमत गर्न।
- बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टले नीयमावली शैक्षिक नियम उलङ्घन गरेको थाहा पाएमा उजुरी गर्न।

### शैक्षिक अभिलेखको निरिक्षण र पुनरावृतिः

अभिभावकले विध्यालयलाई आफ्नो विध्यार्थीको अभिलेख हेर्न चाहन्छु भनी निवेदन गर्दा, प्रधानआध्यापक वा अरु कोही सही कर्मचारीले त्यसको व्यवस्था मिलाई अभिभावकलाई उचित समयमा खबर गर्ने छन्।

### शैक्षिक अभिलेख संशोधनः

यदि त्रुटि फेलापरेमा आफ्नो नानीको शैक्षिक अभिलेख संशोधन गर्न चाँहदा अभिभावकले, बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टलाई निवेदन गर्नु पर्दछ। उनिहरुलाई अभिलेखको कुन अंश बेठिक छ र परिवर्तन गर्नु पर्छ भन्ने कुरा थाहा हुन जरुरी छ।

### अभिभावकलाई सुचना नदीई जानकारी संप्रेषणः

स्कुल डिस्ट्रिक्टले FERPA को धारा ९९ CFR ९९.३१ र बोर्डको निती अन्तर्गत विध्यार्थीको कुनै अभिलेख अभिभावकको सल्लाह बिनानै पनि संप्रेषण गर्न सक्दछ।



## राज्य सरकारको जाँच:

**राज्य गणित र अंग्रेजी/भाषा कला आकलन:** सबै विद्यार्थीहरू ३ देखी ८ र अहिले ११ ग्रेडको को सट्टामा ९ मा अध्यानरत प्रत्येक विद्यार्थीले Smarter Balanced Assessment Consortium (SBAC) परीक्षण दिन आवश्यक छ। यो SBAC कम्प्युटर अनुकूली मूल्याङ्कन मा सामान्य कोर स्टेट मानक को विरुद्ध प्रत्येक विद्यार्थी को गणित र अंग्रेजी/भाषा कला आकलनप्रदर्शन को मापन गरिन्छ। यो परीक्षण स्कुलले हर साल मार्च देखी जुन सम्ममा गरिन्छ।

**राज्य विज्ञान आकलन:** भर्न्टमा मई २०१८ मा ग्रेड ५, ८ र ११ का विद्यार्थीको विज्ञानमा नयाँ मूल्यांकन गरिएको थियो। SBAC जस्तै यो विज्ञानको मूल्यांकन पनी कम्प्युटरमा प्रत्येक वर्ष लिनेछ र यो Next Generation Science Standards (NGSS) को मूल्यांकन गरिन्छ।

**राज्य फिटनेस आकलन (नया):** भर्न्टमा मई २०१८ मा ग्रेड ४, ७ र ९ का विद्यार्थीको फिटनेसग्राम उपकरणको प्रयोग गरी फिटनेस मूल्यांकन गरिएको थियो। राज्य ले तय गरे अनुशार हामीले चार क्षेत्रहरूमा: एरोबिक क्षमता, मांसपेशियों को बल, मांसपेशियों को सहनशीलता र लचीलापनको परीक्षण गर्नु आवश्यक छ।

प्रत्येक विद्यालयमा कर्मचारीहरूले आवश्यक परेका विद्यार्थीहरूलाई राज्य परीक्षणको समयमा सुविधा र सहयोग उपलब्ध गराउने काम गर्दछ।

### कसरी म बडी जानकारी लिनसक्छु ?

यी आकलन र मानकहरूको बारेमा थप जानकारीको लागि तल दिएका साइटहरू मा हेर्नुहोस:

- <http://www.corestandards.org/>
- <http://www.smarterbalanced.org/>
- <http://education.vermont.gov/student-learning/content-areas/science>
- <https://www.nextgenscience.org/>
- <https://www.shapeamerica.org/standards/pe/>
- <http://education.vermont.gov/student-learning/content-areas/physical-education>

### डिरेक्टोरी इन्फर्मेसन:

अभिभावकले जिल्लालाई जानकारी नदिए सम्म जिल्लाले विद्यार्थीको "डिरेक्टोरी इन्फर्मेसन" संप्रेशण गर्न सक्छ। डिरेक्टोरी इन्फर्मेसन अन्तर्गत विद्यार्थी वा अभिभावकको नाम, ठेगाना, टेलिफोन नम्बर, जन्म मिति, InE, तौल, उचाई, कृयाकलापमा संलग्नता, उपस्थिती मिति, प्राप्त गरेको डिग्री र पुरस्कार, वार्षिक पुस्तिकाको चित्र, कक्षा चित्र, विगतको स्कुल, आफू सरेको स्कुल इत्यादी। यस्ता जानकारी केवल जिल्ला प्रशासक अथवा प्रिन्सिपलले मात्र संप्रेशण गर्न सक्छन्।

### डिरेक्टोरी इन्फर्मेसन संप्रेशण हुनबाट रोक्नु पर्दा:

यदी तपाईं बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टले आफ्नो विद्यार्थीको माथि उल्लेखित जानकारी आफ्नो स्विकृति बिना संप्रेशण नगरोस भन्ने चाहनुहुन्छ भने विद्यालयको प्रिन्सिपललाई यो सुचना प्राप्त गरेको वा विद्यार्थी भर्ना भएको १० दिन भित्रमा लिखित निवेदन पेश गर्नु पर्दछ।

शिक्षक तथा अरु विद्यालय कर्मचारीहरूलाई बैधानिक शैक्षिक तथ्यहरू संप्रेशण:

FERPA को नियम र स्कुल बोर्डको निती अनुरूप, जिल्लाले आफ्ना शिक्षक तथा कर्मचारीलाई बैधानिक शैक्षिक तथ्य भएका अभिलेखहरू संप्रेशण गर्न सक्छ। तिनहरू हुन्:

- आफ्नो करारनामा अनुरूप काम गर्दै गरेको व्यक्तिको विवरणको बारेमा।
  - कुनै विद्यार्थीको शैक्षिक विवरणको बारेमा।
  - कुनै विद्यार्थीको अनुशासनको बारेमा।
  - कुनै विद्यार्थी वा तिनको परिवारको स्वास्थ्य, सुझाव अर्थात जागिरको बारेमा।
  - कुनै विद्यार्थीको उपस्थितीको बारेमा वा कुनै कानुनी कारवाही सम्बन्धमा।
  - जिल्ला र विद्यार्थीको शान्ती सुरक्षाको बारेमा।
- पुरा जानकारीको लागि [www.bsdt.org](http://www.bsdt.org) हेर्नुहोस्।

### शिक्षक तथा सम्बन्धित व्यक्तिहरूको योग्यता:

बर्लिंगटन स्कुल डिस्ट्रिक्टका शिक्षकहरूले Title I Fund पाउने भएकाले अभिभावकलाई आफ्ना छोरा-छोरीको शिक्षकको राज्यले तोकेको योग्यता पुगेको छ छैन भनेर आफ्नो बच्चा (बच्चाहरू) शिक्षक एक अधित्याग अन्तर्गत पढाई राखेका छन वा अस्थायी लाइसेन्स अन्तर्गत पढाई राखेका छन शिक्षकको योग्यता राज्यको मापदण्ड पूरा भएको छ कि छैन वा उनिहरू स्नातक डिग्री वा मास्टर् डिग्रीका आधारमा पढाई रहेका छन्, अथवा तालिम र अनुभव मार्फत योग्यता प्राप्त शिक्षक-सिक्का हुन् वा होइनन् भनि जानकारी माग्ने अधिकार छ। जिल्लाले योग्यता नपुगेका प्याराएड्युकेटरलाई ४ वा सो भन्दा बडी हप्ता पढाउन नदिने व्यवस्था छ। पुरा नितिको लागि [www.bsdt.org](http://www.bsdt.org) मा हेर्नुहोला।

**घरमा पढाउने सेवाहरू:** लगातार १० दिन वा सो भन्दा धेरै कुनै विद्यार्थी बिरामी अथवा गर्भवति भएको कारण विद्यालय जान नसक्दा उनिहरूलाई घरमै उपयुक्त वातावरणमा पढाईने व्यवस्था छ। यस सम्बन्धी जानकारीको लागि विद्यालय प्रधान अध्यापकलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

**भिडियो / चलचित्र / फोटो:** विद्यालयमा विद्यार्थीको भिडियो गर्दा, चलचित्र बनाउदा अथवा फोटो खिच्दा परिवारको शैक्षिक तथा गोपनीयता नियामवली (FERPA) उलङ्घन हुन सक्ने भएको हुँदा स्कुलले यि कृयाकलापहरू अस्विकार गर्न सक्छ। फेरी अभिभावकलाई पनि आफ्ना छोरा-छोरीलाई यि कृयाकलापमा सहभागी नगराउन पाउने अधिकार छ।

पुरस्कार वितरण, नाटक, नाचगान र खेलकुद जस्ता सार्वजनिक कृयाकलापमा यो नियम लागु हुँदैन। आगलागी, दुर्घटना वा कुनै असाधारण अवस्थामा विद्यालयको प्रिन्सिपलले मिडिया अथवा पब्लिकलाई प्रवेश दिने वा नदिने भनेर निर्णय गर्न सक्ने छन्। बिना जानकारी फोटो खिच्न, भिडियो बनाउन विद्यार्थीको र त्यस्ता खालका कार्य गर्न सक्न मनाही छ। यदी यस्तो खालको कार्य सुरक्षाको लागि गर्नु गराउनु परेमा पुर्व स्विक्रिती लिन आवश्यक हुन्छ।

### हतियार धारण:

विद्यालय बोर्डले जानकारी उपलब्ध गराएपछि र त्यस सम्बन्धी सुनुवाई भएपछि पनि हतियार बोकी विद्यालय आएमा त्यस्तो विद्यार्थीलाई एक शैक्षिक सत्रको लागि निस्कासन गर्न सकिने छ। हतियार भन्ने शारीरिक हानि दण्ड दिन सक्ने एक धारिलो वस्तु, एक विस्फोटक उपकरण, वा एक संभावित खतरनाक उपकरणमा मात्रा सिमित छैन।

आफ्नो लिंग खुलसा नगर्ने विद्यार्थीहरूका लागि भर्न्टको शिक्षा निकायले तोकेको उच्च आचरण सम्बन्धी जानकारीका लागि <http://education.vermont.gov/documents/edu-transgender-guidelines-for-schools.pdf> मा हेर्नु होला।

